

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
UNIVERSITE MOHAMED SEDDIK  
BEN YAHIA - JIJEL



FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES  
Département de lettres et de langue française

Mémoire présenté en vue d'obtenir un  
Master en Langue française

Option : Sciences de langage

Intitulé

**L'évolution sémantique du lexique lié à la Covid-19 à travers le traitement médiatique francophone : cas de la presse écrite algérienne et française**

Présenté par

*BOUCHAL Belkacem*  
*BOUCHEMAL Radia*

sous la direction de :

*M.BOUKROUH Naamane*

Membres de jury:

**Président** : Mme. KOURAS Sihem

**Rapporteur** : M. BOUKROUH Naamane

**Examineur** : M.BOUKRAA Mourad

Année académique : 2021/2022

## **Remerciements**

*Nous tenons d'abord à remercier Allah Qui nous a aidés tout au long de nos études et*

*Qui nous a donné la force et la volonté pour accomplir ce présent travail.*

*En deuxième lieu nous tenons à remercier notre professeur et encadrant « Monsieur Boukrouh*

*Naamane » qui nous a guidés avec ses conseils et son aide, on le remercie aussi pour sa*

### *Patience*

*Nous remercions aussi l'ensemble de nos enseignants qui ont été toujours*

*Présent pour nous et qui nous ont permis d'avoir un bon cursus universitaire.*

*Nous remercions également les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail.*

*Nous remercions enfin tous nos amis et nos camarades pour leur soutien durant ces cinq*

*Années d'études.*

## ***Dédicace***

*Je dédie ce modeste travail à*

*Ma chère mère « Nadia » et mon chère père « Hamid », pour leurs soutien, leur amour, leurs*

*Sacrifices et pour leurs prières tout au long de mes études.*

*A mes deux chères sœurs Sabah et Imane pour leurs encouragements et leur soutien moral.*

*A mes deux beaux-frères « Hassane » et « Abdrhime » qui étaient toujours là pour moi.*

*A mon petit neveu « Wassim » et ma petite nièce « Célia ».*

*A ma meilleure cousine et ma troisième sœur « Youssra » pour son encouragement.*

*A mes meilleures amies « Darine », « Sara », et « Rania », « Roumaïssa » qui étaient toujours  
là pour moi.*

***Radia***

## *Dédicace*

*Je dédie ce modeste travail à ma chère mère.*

*Belkacem*

**Table des matières**

Introduction générale	08
-----------------------	----

***Chapitre I :***

***La presse écrite***

Introduction	13
I-1- Définition de la presse écrite	13
I-2- Naissance de la presse écrite	14
I-3- Évolution de la presse écrite	14
I-4- Presse algérienne	15
I-5- Presse algérienne d'expression française	15
I-6- Rôles de la presse	16
I-7- Différents types de presse	17
Conclusion	18

***Chapitre II :***

***Concepts de bases de la lexicologie et de la sémantique***

Introduction :	20
II-1- Définition de la lexicologie	20
II-2- Branches de la lexicologie	20
II-3- Lexique	21
II-4- Lexème	21
II-5- Vocabulaire	21
II-6- Lexie	22
II-7- Vocabulaire spécialisé	22
II-8- Jargon médical	22
II-9- Procédés qui permettent la création de nouveaux mots	22
II-3- Mots valises	25
II-4- Synapsie	25
II-5- Siglaison	25
II-6- Acronymie	25
II-7- Troncation	25
II-8- Emprunt	26
II-9- Calque	27
II-10- Néologie	27

II-11- Sémantique	27
II-12- Lexico-sémantique	27
II-13- Relation entre la sémantique et la morphologie	28
II-14- Relations sémantiques	28

***CHAPITRE III:***

***Présentation et analyse du corpus***

INTRODUCTION:	33
III.1-Présentation de la presse algérienne d'expression française	33
III.2-Présentation des journaux français pris pour échantillon	34
III.3-Analyse morphologique de l'ensemble du corpus selon les procédés de création	34
III.4- Étude sémantique du lexique lié à la covid-19	43
III.5-Relations lexicales	49
III.6-Évolution sémantique du lexique lié à la covid-19 en fonction du contexte de l'utilisation	52
Conclusion générale	56
Liste de références bibliographiques	59
Annexes	

## Liste des tableaux

<b>N° du tableau</b>	<b>Titre du tableau</b>
01	La dérivation
02	La composition
03	Les dérivations non affixales
04	Les sigles
05	La synonymie
06	Les relations d'antonymie
07	L'évolution sémantique de quelques mots en fonction du contexte d'utilisation

## Liste des Figures

<b>N° de figure</b>		<b>Titre de figure</b>
01	La dérivation	
02	La composition	
03	Les dérivations non affixales	
04	hyperonymie/hyponymie	



---

# *Introduction générale*

---

## **Introduction générale**

Depuis la fin de l'année 2019, le monde assiste à l'apparition d'un virus mortel et dangereux : « le corona virus ». Ce dernier a bouleversé le monde entier vu que c'est la première fois que le monde connaît un virus pareil. Cette maladie a changé la vie des gens et a rendu l'humanité très inquiète. La covid19 est devenue une pandémie internationale qui a touché le monde entier sans exception. C'est pour cette raison que l'État a annoncé le début d'une pandémie dangereuse et par la suite la fermeture de tous les établissements scolaires et publiques pour atténuer la propagation fulgurante de ce virus.

La langue est un instrument vivant qui permet la communication entre les individus et les communautés linguistiques, elle évolue en parallèle avec notre quotidien afin d'accommoder nos besoins communicatifs. L'apparition de cette pandémie a donné naissance à un lexique spécialisé. Il s'agit donc d'une nouvelle terminologie relative au champ lexical du « coronavirus ».

De nouvelles créations lexicales ont eu lieu suite à l'apparition de cette maladie. Le vocabulaire spécialisé de la pandémie covid19 s'est constitué de néologismes mais aussi de beaucoup de mots et expressions qui ont changé de sens voire même évolué en fonction de cette crise sanitaire.

La presse écrite, à son tour, joue un rôle très important dans l'apparition de ce nouveau lexique spécialisé en relation avec la covid19. Depuis le début de cette pandémie, la presse n'a cessé d'écrire et de publier chaque jour des articles qui parlent de l'actualité du monde dominée la maladie covid19. C'est dans ces articles que l'ensemble du lexique lié à cette pandémie apparaît sous différentes formes et est créé selon différents procédés.

Nous nous sommes intéressés plus précisément au lexique lié à la pandémie de la covid-19 dans les deux presses : algérienne (d'expression française) et française pour, en premier, lieu, la raison que le lexique relatif à cette crise sanitaire a fait surgir un sentiment de cohésion et d'unité qui peut, à certains égards, paraître surprenant et nouveau dans notre histoire. En deuxième lieu, la presse joue un grand rôle dans la diffusion des informations englobant l'ensemble des lexies en relation avec cette pandémie.

Notre modeste travail de recherche relevant des études des sciences du langage s'inscrit dans le cadre de la lexicologie dont l'intitulé est « l'évolution sémantique du lexique lié à la covid19 à travers le traitement médiatique francophone : cas de la presse algérienne et française ».

Tout au long de notre étude, nous allons essayer de faire des observations et des analyses sur le lexique de la covid-19 afin de pouvoir expliquer l'évolution sémantique des différents mots relevés de l'ensemble de notre corpus.

Notre analyse s'effectue sur les deux plans. Nous avons d'une part, « la morphologie » c'est-à-dire la forme ou les procédés par les quelles les unités ont été formés (dérivation, composition...), d'autre part, sur le plan sémantique où nous avons expliqué le sens des mots relevés ainsi que leur évolution.

Etant donné que le lexique de la pandémie de Covid-19 est un lexique vaste et varié, il est composé d'environ plus de 360 mots, et que la formation de l'ensemble de ces lexies et leur évolution est rapide, nous sommes incités à poser plein de question en relation avec le sujet traité.

Nous nous sommes donc posé comme question principale constituant notre problématique de recherche celle de savoir « comment le lexique lié à la pandémie de covid-19 a-t-il évolué? » Cette question sous-tend des questions secondaires, savoir :

- Sous quelle forme ce lexique apparaît-il?
- Quelles sont les procédés utilisés pour la formation ou la modification de ce lexique ?
- Sont-ils courants en langue française ?
- Répondent-ils aux usages de cette langue ?

En guise de réponse préalable nous proposons les hypothèses suivantes :

- Le lexique lié à la pandémie covid19 évolue en fonction du contexte dans lequel il est utilisé.
- Le lexique de la covid19 apparait sous différents procédés dérivés composés.
- Le lexique relatif à cette crise sanitaire répond aux règles de la langue française.

Ce modeste travail sera réalisé dans le but de faire, d'une part, une analyse sémantique du lexique du covid-19, qui est un lexique relatif à une pandémie récente et qui n'a jamais été traitée sous cet angle au sein de l'université de Jijel. D'autre part, le lexique de cette pandémie a rapidement évolué en moins de deux ans, il est donc nécessaire de faire une étude sémantique très détaillée afin de faire l'état des lieux.

Notre sujet de recherche est composé de deux parties: une partie théorique qui contient deux chapitres et une partie pratique constituée d'un seul chapitre.

Le premier chapitre a pour titre « la presse écrite » puisqu'elle constitue l'ensemble de notre corpus. Le deuxième chapitre aborde les concepts de bases de la lexicologie et la sémantique qui seront par la suite appliqués dans la partie pratique. Le troisième chapitre est consacré à la pratique. Dans ce dernier, nous allons collecter notre corpus de différents articles

de presse. Nous commençons en premier lieu par l'étude morphologique des mots donc la classification des unités selon les procédés de création. Ensuite nous passons à l'analyse sémantique des mots ainsi que leur évolution.

---

## *Partie théorique*

---

---

*Chapitre I :*  
*La presse écrite*

---

## **Introduction :**

Depuis l'aube de l'histoire, l'être humain cherche à recueillir et diffuser l'information. Autrefois, nos ancêtres se contentaient de simples outils pour transmettre leurs recherches, nous le constatons alors depuis l'âge des pierres quand l'homme dessinait des gravures sur les pierres et les rochers. C'était leur façon pour faire passer l'information, un peu de temps après, les méthodes se développent grâce à l'homme qui a toujours besoin de chercher et diffuser l'information. Il découvre alors l'écriture qui varie d'une civilisation à une autre, le grand essor qu'a connu l'homme était l'invention de l'imprimerie qui lui a facilité beaucoup de tâche sur tout dans le domaine de l'information. Le monde continue son évolution, l'accès à l'information et au savoir qui était réservé aux gens de l'église et aux nobles régresse.

Au 17<sup>ème</sup> siècle, le monde assiste à l'apparition de la presse écrite, une découverte qui a bouleversé le monde elle a permis aux élites de déployer facilement leurs écritures d'une part, et aux citoyens d'accéder aux informations rapidement d'autre part. Dans ce chapitre nous aborderons la naissance et l'évolution de la presse ainsi que son rôle dans la société.

### **I-1- Définition de la presse écrite :**

Selon le dictionnaire en ligne *LA TOUPIE*, la presse est définie comme « l'ensemble des journaux plus généralement, elle englobe tous les moyens de diffusion de l'information écrite. Quotidiens, hebdomadaires et autres publications périodiques ainsi que les organismes professionnels contribuant à la diffusion de l'information écrite. »<sup>1</sup>. La presse est considérée comme un moyen qui permet la diffusion de toute information ainsi qu'elle peut aussi jouer le rôle de la communication. De plus, non seulement la presse diffuse des publications quotidiennes voir hebdomadaires, elle englobe aussi des catégories différentes qui permettent de classer les informations en fonction de leur nature (santé, sport). De nos jours, la presse est devenue un moyen très utilisé pour la transmission des informations dans le monde. Elle occupe une place primordiale par rapport aux autres sources de diffusion d'informations. Sa place est préservée car elle dispose d'un nombre considérable de lecteurs fidèles, ces derniers sont passionnés par la lecture de la presse version papier (les journaux). Charaudeau, de son côté, la définit comme suit « la presse est essentiellement une dire scripturale faite de mots de graphiques, de dessins et parfois d'images fixes sur un support papier. »<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup>[https://www.toupie.org/Dictionnaire/Presse\\_ecrite.htm](https://www.toupie.org/Dictionnaire/Presse_ecrite.htm). Consulté le 4/4/2022.

<sup>2</sup>Charaudeau Patrick, les médias de l'information l'impossible transparence du discours, 2<sup>ème</sup> éd revue et augmentée, éd, in, 2011, p 22.

## **I-2- La naissance de la presse écrite :**

Il est clair que la presse aujourd'hui occupe une place très importante dans la société puisqu'elle s'agit d'un outil qui permet le partage des informations entre les pays et de voir les actualités du monde entier à travers des articles écrits découvrant ainsi la naissance de cet outil.

La presse est née au 17<sup>ème</sup> siècle pour la première fois en France plus exactement à Paris, elle est marquée par la gazette de Théophraste Renaudot, c'est lui qui a publié pour la première fois une sorte de gazette au 18<sup>ème</sup> siècle. On assiste à une presse plus nombreuse et plus libre que celle de la France. Il est à noter que en ce moment la presse se développe très lentement, c'est en 1777 seulement que naît le premier quotidien français « le journal de Paris ».

C'est au 19<sup>ème</sup> siècle que la presse connaît un élargissement plus étendu où apparaît aussi le concept de la liberté d'expression ou la libre communication des pensées.

## **I-3- L'évolution de la presse écrite :**

Pour arriver à ce qu'elle est aujourd'hui la presse a connu de grandes étapes :

### **I-3-1- La première étape**

La presse était considérée comme un phénomène social de faible ampleur. Le contrôle gouvernemental très strict sur les organes et les contenus des moyens de production encore artisanaux limite l'audience des périodiques à la frange étroite des privilégiés de la fortune et de la culture.

### **I-3-2- La seconde étape**

C'est dans cette étape que la liberté du journalisme contrôle l'exécutif et le judiciaire sur le quatrième pouvoir. Elle permet donc l'élargissement du lectorat à l'ensemble de la classe des notables qui se confondait en partie avec celle des électeurs censitaires et de la bourgeoisie aisée. Ce premier essor correspond à la mécanisation des presses avec les débuts de la publicité commerciale.

### **I-3-3- La troisième étape**

De façon générale, elle va de pair avec l'instauration du suffrage universel. Ce dernier commence dans la seconde moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle. Elle aboutit à généraliser la lecture du journal à presque toutes les classes de la société : c'est l'ère du journal pour tous. Cette transformation de la presse en produit de consommation courante, résultat de la démocratisation politique, est aussi favorisée conjointement par l'industrialisation de la fabrication des journaux.

Les progrès de l'instruction font du journal le prolongement naturel de l'école, la généralisation du chemin de fer, l'extension de la publicité et des réseaux du télégraphe au



monde entier. Les entreprises de presse acquièrent alors leur autonomie. C'est l'âge d'or du quotidien qui a acquis une sorte de monopole dans la transmission des nouvelles, dans l'expression des opinions et dans la vulgarisation des connaissances, des idéologies et des modes de toute nature. Cette étape a été celle de la diversification de la presse dont les prémices se situent à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle et qui se terminera avec les années cinquante du XX<sup>ème</sup> siècle. La photographie se généralise dans les journaux mais surtout dans les magazines populaires qui finissent, grâce à l'héliogravure et à l'offset, par constituer un second marché parallèle à celui des quotidiens mais dans un sens plus concurrentiel. A partir des années trente, la radiodiffusion va briser le monopole de la presse écrite.

#### **I-3-4-La quatrième étape**

Elle commence avec la seconde moitié du XX<sup>ème</sup> siècle. L'expansion accélérée de la télévision bouleverse le marché des médias. Si dans beaucoup de pays la presse quotidienne sait trouver les moyens de résister à la concurrence de l'audiovisuel et des magazines, dans d'autres au contraire la presse quotidienne a lentement perdu de son audience et semble, aujourd'hui, à la recherche d'un nouvel équilibre.<sup>3</sup>

#### **I-4- La presse algérienne :**

La presse écrite algérienne est considérée comme l'un des médias. Elle représente un outil de communication très important surtout pour les vieux qui passent la plupart de leur temps à lire des journaux. Cependant, la presse en Algérie se manifeste dans deux langues : **l'Arabe standard** vu qu'il soit la langue officielle de l'Algérie, **le français** langue hérité du colonialisme et aussi considérée comme première langue étrangère.

#### **I-5- La presse algérienne d'expression française :**

Considérée comme première langue étrangère en Algérie, le français occupe une place primordiale dans le paysage linguistique Algérien. Il est utilisé dans plusieurs domaines tels que la médecine, les médias, les administrations et l'enseignement. La présence de cette langue se justifie par le fait qu'elle soit la langue du colon qui a occupé l'Algérie pendant 132 ans, donc le français s'est intégré dans le paysage linguistique algérien d'une façon ou d'une autre.

La presse algérienne d'expression française s'est constituée pendant la période du colonialisme où elle avait pour but de donner de la force aux colonisateurs et aussi de stopper toute sorte de mouvement qui permet l'accès à l'indépendance. Parmi les journaux parus pendant la période coloniale nous citons « *La dépêche de l'Est, L'Echo d'Alger* ».

---

<sup>3</sup><https://www.universalis.fr/encyclopedie/presse-naissance-et-developpement-de-la-presse-ecrite/> consulté le 5/04/2022.

Après l'indépendance de l'Algérie et jusqu'en 1990, la presse francophone était limitée. Dès 1990, elle s'est totalement libérée et apparaissent par la suite des journaux algériens d'expression française.

Actuellement, la presse francophone continue ses diffusions en Algérie, nous citons comme titre le quotidien d'Oran, le soir d'Algérie, El Watan. Ceci grâce aux élites, à l'ancienne génération qui lisent encore en langue française.

## **I-6- les rôles de la presse :**

Comme tout outil de communication la presse a plusieurs rôles et fonctions, BOUMAAZA Chadia les classe dans son mémoire intitulé « Analyse lexico sémantique des titres des uns des journaux algériens d'expression française » : selon quatre catégories:

- **Le rôle informatif :**

Transmettre l'information est l'intérêt majeur de la presse. Des milliers de journaux sont rédigés quotidiennement pour une seule raison, celle de véhiculer l'actualité, des nouvelles sur les différents secteurs et domaines tels que la santé, le sport, l'économie, la culture.

- **Le rôle sociologique :**

Non seulement la presse informe ses lecteurs, mais aussi elle les influence d'une façon ou une autre. La presse joue un rôle très important dans l'orientation de ses lecteurs : elle les guide. La personne qui lit les journaux s'intègre facilement dans la société.

- **Le rôle de distraction :**

La presse joue aussi le rôle de distraction elle offre à la personne la détente à travers les rubriques qui contiennent des photos des dessins et des différents jeux.

- **Le rôle psychologique :**

La presse permet de rétablir l'état psychologique du lecteur Albert Pierre affirme sur ce sujet « la lecture de la presse exerce une évidente mais fort complexe influence sur la psychologie de ses lecteurs. Elle contribue à rééquilibrer fortement l'état psychique de son lecteur ». <sup>4</sup>

- **Le rôle critique :**

À l'inverse des écrits de type informatif, les écrits de type critique sont observables lorsque la situation d'énonciation est au «je» et que la visée discursive est d'ordre critique ou polémiste. L'information se traduit souvent par une prise de position de l'auteur, en son nom propre ou au nom du journal, et ce, dans un style littéraire exogène au journalisme d'information.

---

<sup>4</sup> Albert Pierre, La Presse, éd : que sais-je ? Paris, 2002, p 27,28.

## **I-7- Les différents types de presse :**

### **I-7-1 La presse quotidienne nationale :**

Ces journaux paraissent tous les jours comme leurs noms l'indique « Quotidien » ce sont des journaux grand format il contient plusieurs pages. Ce type de presse raconte les actualités d'un pays donné, elle est sans doute la plus connue.<sup>5</sup>

### **I-7-2 La presse quotidienne régionale :**

Elle représente le principal vecteur d'information écrite en province, son tirage est le plus important que celui de la presse quotidienne nationale. Le quotidien régional est plus a moins complexe, le plus important est de repérer le bon interlocuteur dans quelle page, dans quelle rubrique trouver le journaliste susceptible de relayer l'information portée par l'association.<sup>6</sup>

### **I-7-3 La presse hebdomadaire et mensuelle :**

Cette presse est encore assez lue. Le lecteur français montre un attachement particulier aux magazines d'information générale ou aux magazines spécialisés. La presse magazine peut avoir des contraintes spécifiques :

Certains titres ne sont intéressés que par des sujets qui se rapportent à leurs thèmes éditoriaux ou, éventuellement, à leur secteur géographique. Il faut par ailleurs être attentif aux délais de bouclage. Ils sont variables selon les supports et ils ont tendance à s'allonger<sup>7</sup>.

### **I-7-4 La presse professionnelle :**

La presse professionnelle ou spécialisée s'occupe que d'une partie d'actualité, elle s'adresse à une catégorie de lecteur bien précisée, elle traite des sujets spécialisés dans des domaines techniques, industriels, économiques particuliers, elle est souvent vendue par abonnement.<sup>8</sup>

### **I-7-5 La presse institutionnelle :**

Elle regroupe essentiellement les publications des municipalités et du département. Largement diffusée et gratuite, elle est beaucoup plus lue qu'on ne le croit souvent. Elle obéit aux mêmes règles de fonctionnement que la presse privée payante. En effet, ces publications sont aujourd'hui de plus en plus organisées avec une rédaction composée de journalistes professionnels.<sup>9</sup>

---

<sup>5</sup><https://monquotidien.playbacpresse.fr/exposes-detail/mquo/les-differents-types-de-presse.consulté> le 02/04/2022.

<sup>6</sup><https://monquotidien.playbacpresse.fr/exposes-detail/mquo/les-differents-types-de-presse.consulté> le 02/04/2022.

<sup>7</sup><https://www.universalis.fr/encyclopedie/presse-les-differentes-formes-de-presseconsulté> le 02/04/2022.

<sup>8</sup><https://www.universalis.fr/encyclopedie/presse-les-differentes-formes-de-presse> Consulté le 02/04/2022.

<sup>9</sup><https://www.universalis.fr/encyclopedie/presse-les-differentes-formes-de-presse>. Consulté le 02/04/2022.

**Conclusion :**

Ainsi, la presse considérée comme un moyen très important de communication et de diffusion d'information, elle joue un rôle très remarquable de la vie des amoureux de la lecture des journaux, à travers la presse l'être humain devient de plus en plus éduqué, cultivé.

Elle est écrite en différente langue et se manifeste sous différente forme.

En somme, la presse ne peut jamais être remplacée par d'autres outils de transmission d'information, elle reste un outil à part sa place est réservée.

---

# **Chapitre II :**

**Concepts de bases de la lexicologie et  
De la sémantique**

---

## **Introduction :**

Considérée comme l'étude scientifique de la langue, la linguistique est aussi une discipline mère qui comprend plusieurs branches. Ces dernières ont pour objet majeur la langue. Néanmoins, chacune s'occupe et se spécialise dans une partie donnée. Nous citons la phonétique, la phonologie, la sémantique, et la lexicologie. Dans ce modeste travail, nous allons nous pencher sur la sémantique d'une part, et la lexicologie d'autre part.

Ainsi, la sémantique étudie le sens de façon générale. Elle s'intéresse à l'évolution du sens des mots et aux relations lexicales comme la synonymie et l'antonymie. Quant à la lexicologie, elle est une discipline linguistique relativement récente, elle s'occupe de l'étymologie (origine des mots), la dérivation, la nature des mots, la morphologie. Elle travaille la signification des unités lexicales qui est le lexique d'une langue.

### **II-1- Définition de la lexicologie :**

La lexicologie est une branche de la linguistique. Elle étudie les unités lexicales, c'est-à-dire les mots et la formation du lexique liée à une langue. Elle s'intéresse à la nature du mot et à son étymologie :

Selon Alena Polika, la lexicologie est « l'étude scientifique du lexique, elle étudie les unités lexicales, les mots et les syntagmes figés d'une langue. Elle s'intéresse à la fois au signe linguistique (rapport entre la forme et le sens des mots), et aux relations qui existent entre le lexique et la syntaxe ». <sup>10</sup>

### **II-2- Les branches de la lexicologie :**

#### **II-2-1- La morphologie lexicale :**

Comme son nom l'indique la morphologie est en rapport avec la forme des mots mais s'intéresse aussi aux relations qui peuvent s'établir entre les mots. La morphologie s'attache donc à inventorier les classes de morphèmes impliqués dans la forme des mots et les règles qui déterminent leurs combinaisons. <sup>11</sup>

#### **II-2-2- La sémantique lexicale :**

La sémantique lexicale étudie « l'organisation formelle du lexique. Elle s'intéresse à l'analyse de la structure des mots » <sup>12</sup> comme l'affirme Alice Lehmann dans son livre.

---

<sup>10</sup>Plicka Alena. , initiation à la lexicologie française. Masarykova.Università. Brno, 2014 p 9.

<sup>11</sup>Mortureux Marie- Françoise., La lexicologie entre langue et discours, 2ème édition, Armand Colin, p 20.Paris.

<sup>12</sup>Lehman Alice. , Martin-Berth Françoise. , introduction a la lexicologie, sémantique et morphologie 3eme édition, Paris. Armandcolin, 2008 p15.

Autrement dit, l'objet d'étude de la sémantique lexicale est le sens des mots mais aussi les relations qu'entretiennent les mots dans les différentes classifications : antonymes, synonymes

### **II-3-Le Lexique :**

Comme nous l'avons déjà dit, la lexicologie a pour objet l'étude du lexique. Ce dernier est défini selon Mortureux comme « l'ensemble des lexèmes d'une langue, en effet le lexique est l'ensemble des unités qui constituent une langue ». <sup>13</sup>

Lehmann, de son côté, définit le lexique comme « structuré par les relations entre ses unités. Il se diversifie selon un certain nombre de variables. Il n'est pas clos et ses contours ne sont pas fixés de manière absolue ». <sup>14</sup>

Donc, le lexique est l'ensemble des mots et des unités qui constituent une langue. Cependant sa valeur reste anonyme tant qu'il n'est pas utilisé dans un contexte bien précis.

### **II-4- Le lexème :**

Il constitue une unité fonctionnelle du lexique. Il s'appelle aussi un morphème lexical qui renvoie à des notions abstraites ou concrètes indépendantes du contexte d'utilisation.

Les lexèmes sont « une généralisation du signe linguistique de type mot forme chaque lexème de la langue est structuré autour d'une sens exprimable par un ensemble de mots forme que seul distingue la flexion ». <sup>15</sup>

### **II-5-Le vocable :**

Quand on dit le vocable cela signifie le lexème dans son contexte c'est-à-dire le lexème utilisé dans un discours bien précis.

Le vocable est « l'unité dénomminative observée en discours ». Tandis que le lexème est « l'unité dénomminative constituant la langue ». <sup>16</sup>

Le vocable, donc, rassemble les lexiques qui ont un même signifiants, Polguère affirme à ce sujet « le vocable est un regroupement de lexiques qui sont associées aux mêmes signifiants et qui ont un lien sémantique évident ». <sup>17</sup>

---

<sup>13</sup>Mortureux, M-F.Ibid.p 7.

<sup>14</sup>Lehmann A, Martin-Berthet F, ibid, p 22.

<sup>15</sup>Polguère Alain., Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, 3ème édition, Les presses De l'université de Montréal, p 51.

<sup>16</sup>Mortureux, M-F. Ibid. P 10.

<sup>17</sup>Polguère Alain., Notions de base en lexicologie, Montréal, 2002, p 42.

## **II-6-La lexie :**

Le mot lexie désigne un mot ou plusieurs mots « il suffit de dire qu'une lexie ou unité lexicale est soit un mot pris dans une acception bien spécifique soit encore une locution elle aussi prise dans une acception bien spécifique »<sup>18</sup>

## **II-7- Le vocabulaire spécialisé :**

Selon le portail « Persée.fr », le vocabulaire spécialisé est « chaque communauté socioprofessionnelle utilise des mots qui lui en relation avec une activité particulière »<sup>19</sup>. Mortureux dans son ouvrage lexicologie entre langue et discours définit le lexique spécialisé comme étant : « les vocabulaires spécialisés sont une sorte de vocabulaire marqué ils renferment des termes, et des mots strictement définis dans les discours scientifiques et techniques ».<sup>20</sup>

En d'autre terme un vocabulaire spécialisé regroupe des mots en relation avec un domaine précis il est employé par une communauté qui fait partie du même domaine qui sont des spécialistes du domaine.

De plus, le vocabulaire spécialisé ne se réduit pas à une terminologie : il utilise des dénominations spécialisées (les termes), y compris des symboles non linguistiques, dans des énoncés mobilisant les ressources ordinaires d'une langue donnée. On peut donc la définir comme l'usage d'une langue naturelle pour rendre compte techniquement de connaissances spécialisées.

## **II-8-Le jargon médical :**

La langue médicale appelée aussi la terminologie médicale est l'ensemble des termes spécifiques utilisés dans le domaine médical. Ces des mots compliqués et complexes difficiles à comprendre par les gens non spécialistes qui ne font pas partie du domaine médical. Ils sont composés de plusieurs unités, ou dérivés de mots grecs ou latins.

## **II-9-les procédés qui permettent la création de nouveaux mots :**

### **II-9-1-la dérivation**

La dérivation est un procédé majeur de création de mots. Elle permet d'enrichir les langues en lexique. En d'autres termes elle désigne la création de nouveaux mots par l'ajout de suffixes et préfixes à une base lexicale.

---

<sup>18</sup>Igor A. Mel'cuk., Clas André., et Polguère Alain., Introduction à la lexicologie explicative et Combinatoire, Editions Duculot, Louvain-la-Neuve, 1995, p 16.

<sup>19</sup>[https://www.persee.fr/doc/linx\\_0246-8743\\_1995\\_hos\\_6\\_1\\_1346#:~:text=1,-.Un%20vocabulaire%20sp%C3%A9cialis%C3%A9,cours%20dispens%C3%A9s%20par%20les%20CFA.consulté](https://www.persee.fr/doc/linx_0246-8743_1995_hos_6_1_1346#:~:text=1,-.Un%20vocabulaire%20sp%C3%A9cialis%C3%A9,cours%20dispens%C3%A9s%20par%20les%20CFA.consulté) le 8/4/2022.

<sup>20</sup>Mortureux, M-F Ibid. P 131.



Elle caractérise la langue française par rapport à d'autres langues cependant nous remarquons que le terme dérivation est définie d'une façon chez A.

Lehmann et Françoise affirment que la dérivation « produit un nouveaux mot à partir d'un seul préexistant en le modifiant la modification peut porter sur trois aspects des mots ; la forme, le sens et la classe syntaxiques) <sup>21</sup>

(Exemple : protection, Numérique, Spécialiste, illimité, inégalité, remboursement, repositionnement.).

### **II-9-1-2-Les types dérivations :**

#### **II-9-1-2-1- la dérivation affixale :**

C'est l'adjonction des affixes a une base lexicale appelée le radical, en effet il faut noter que ces affixes peuvent être des préfixes ou des affixes et un radical peut même recevoir les deux en même temps

La dérivation peut provoquer des modifications légères sur les mots. La dérivation affixale représente des sous catégories selon le positionnement des affixes.

Nous avons la dérivation suffixale/préfixale/parasynthétique.

(Exemples : anti-cancer, informel, islamiste, dégradation).

#### **•La dérivation préfixale ou la préfixation :**

C'est le fait de former ou créer un nouveau mot en ajoutant un préfixe au début de l'unité lexicale ceci par la suite permet de donner un nouveau sens au mot de plus les préfixes peuvent provoquer plusieurs sens tel que le contraire exemple : honnête ≠ malhonnête ainsi il faut noter que les préfixes ne changent pas la classe grammaticale des mots exemple :  
produire => reproduire il reste un verbe.

#### **•La dérivation suffixale:**

La suffixation produit des nouveaux mots en ajoutant à la base lexicale un suffixe contrairement à la préfixation qui ne change pas la classe grammaticale du mot la suffixation modifie la classe grammaticale de l'unité ; présenter => présentation

#### **•La dérivation parasynthétique:**

La dérivation parasynthétique consiste en l'ajout simultané d'un suffixe et d'un préfixe c'est le fait d'assembler les deux affixes dans un même mot : produire => reproduction.

### **II-9-1-2-2- la dérivation non-affixale :**

---

<sup>21</sup> Lehmann A., Martin-Berthet F., op.cit, p 147.

C'est le fait de « dériver un mot d'un autre sans l'affixation par changement d'une classe syntaxique ». <sup>22</sup>Elle se produit par la suppression d'un suffixe ou par changement d'une classe grammaticale il en a deux types

- **La dérivation inverse dite aussi régressive:**

Elle consiste à la création d'un nouveau mot à partir d'un mot déjà existant elle se réalise par la suppression des affixes. Accorder => accord

- **La dérivation impropre :**

Appelée aussi la conversion, elle consiste à la création d'un nouveau mot en changeant la classe grammaticale d'un mot déjà existant sa caractéristique principale c'est que le mot ne change pas de forme et il n'as pas besoin d'un affixe ; petit (adj.) => le petit (nom)

### **II-9-2-La composition :**

Est un autre procédé de création morphologique qui permet la constitution des nouveaux mots en assemblant deux unités ou plus, ces unités peuvent être d'origine française grecque ou latine Lehmann le définit comme étant « elle consiste à former un mot en assemblant deux ou plusieurs mots ». <sup>23</sup>

#### **II-9-2-1- La composition populaire :**

Elle réunit des bases françaises, sa caractéristique majeure est l'autonomie sémantique: elles peuvent être soudées, reliées par une proposition ou séparées par un trait d'union ; un lave-vaisselle, salle de bain.

#### **II-9-2-2- Les compositions savantes :**

Dans ce types de composition la réunion des mots s'effectue par l'assemblage des mots emprunté du grec et du latin qui sont non-autonomes afin d'obtenir un nouveau mot appelé composé savant ce type de composition permet d'avoir des néologismes qui peuvent appartenir à un domaine spécialisé tel que : le médical, le technique, le scientifique.

(Exemples : géopolitique, hydroxy-chloroquine.)

#### **Les collocations :**

Les collocations sont le fait d'assembler ou arranger les mots pour avoir une expression qui a un sens. Le dictionnaire *Larousse* le définit comme étant : « l'association habituelle d'un mot à un autre au sein d'un même énoncé ».

### **II-3- Les mots valises:**

---

<sup>22</sup> Lehmann A., Martin-Berthet F., op.cit, p194.

<sup>23</sup> Lehmann A., Martin-Berthet F., op.cit, p 217.

« On appelle mot-valise un mot créé par troncation et fusion de deux mots existant pour en créer un nouveau qui conserve le début du premier mot et la fin du second ». <sup>24</sup>

Mortureux affirme « formellement ce mode de création d'unités lexicales surtout nominales se caractérise par le télescopage de deux bases dont chacune est tronquée moins dans des conditions telles que le mot créé conserve un segment commun des deux bases ». <sup>25</sup>

(Exemple : télétravail, téléconsultation.)

#### **II-4-La synapsie :**

« La synapsie peut être définie « Un mode de formation des mots. Le terme a été proposé par Emile Benveniste dans son ouvrage Problèmes de linguistique générale. "...tous les éléments sont en principe idiomatiques et de forme libre et...peuvent être eux-mêmes des synapses, ils sont reliés par des jonctures, principalement de et à, et leur ordre est toujours déterminé + déterminant ». <sup>26</sup>

#### **II-5 La siglaison:**

« La siglaison consiste à abrégé une suite de mots qui forment une unité sémantique en la suite des initiales des mots qui la composent. Chacune des mots est ainsi réduit à son initiale ». <sup>27</sup>Mortureux.

Exemple : Imagerie par résonance magnétique. (IRM).

#### **II-6- L'acronymie:**

L'acronymie est un sigle prononcé comme un mot ordinaire et non pas lettre par lettre, il est formé et initiales de plusieurs mots il peut être aussi un mélange entre les lettres initiales et non-initiales.

(Exemple : COVID19, JSD, USTHB).

#### **II-7- La troncation :**

« Considéré comme étant un procédé néologique la troncation consiste à supprimer plusieurs syllabes. La néologie est un processus de formation lexical, qui permet d'inventer de nouveaux mots ou expressions afin d'enrichir le lexique d'une langue donnée. Elle est définie par Mortureux comme « l'ensemble des procédés de formation de mots nouveaux ». L'initial ou

---

<sup>24</sup><http://www.toupie.org/Dictionnaire/mot-valise.htm&hl=fr-DZ> consulté le 8/04/2022.

<sup>25</sup>Mortureux. M-F, Ibid, p 60.

<sup>26</sup>BoumazaChadia « Analyse lexico sémantique des titres des unes des journaux algériens d'expression française » sous la direction de Ayadabdrehmane, mémoire de master option science du langage, université de Jijel.

<sup>27</sup>Mortureux. M-F, Ibid. p 60.

la fin d'un mot polysyllabique dont les coupures se produisent arbitrairement après la deuxième syllabe ». <sup>28</sup>

Exemple :

« Télévision » devient « télé ».

« Information » devient « info ».

« Automobile » devient « Auto ».

« Promotion » devient « promo ».

## **II-8- L'emprunt :**

L'emprunt tel que le définit Marie-Louise Moreau « est un mot, un morphème ou une expression qu'un locuteur ou une communauté emprunte à une langue, sans le traduire. Le terme *emprunt* est limité au lexique, même si certains auteurs l'utilisent pour désigner l'emprunt de structures » <sup>29</sup> L'emprunt est un phénomène issu du contact des langues.

Jean du Bois définit l'emprunt comme : « l'emprunt est un transfert d'une unité linguistique d'un parler B (langue source) à un autre parler A (langue emprunteuse) qui sont en contact ». <sup>30</sup>

### **II-8-1- L'emprunt lexical :**

« Il correspond à un emprunt intégral (forme et sens) ou partiel (forme ou sens seulement) d'une unité lexicale étrangère. L'emprunt lexical porte essentiellement sur le mot, dans sa relation sens-forme. » <sup>31</sup>

En effet, ce que désigne le mot emprunt lexical la façon dont une langue accepte et intègre un autre mot qui ne fait pas partie de sa langue dans son lexique, le but majeur de ce procédé est d'enrichir le lexique des langues et de prouver que les langues sont toujours en contact.

### **II-8-2- L'emprunt sémantique :**

D'après certains chercheurs, l'emprunt sémantique est l'association d'un signifié étranger avec un signifiant déjà existant dans la langue d'accueil, c'est le fait d'emprunter le sens d'un mot étranger et de l'ajouter au sens d'un mot existant. On parle d'emprunt sémantique lorsqu'on attribue à un signifiant français une acception propre à un mot identique ou semblable par la forme d'un autre système.

---

<sup>28</sup>BoumazaChadia « Analyse lexico sémantique des titres des unes des journaux algériens d'expression française » sous la direction de Ayadabdremane, mémoire de master option science du langage, université de Jijel.

<sup>29</sup>Moreau., Marie-Louise. , Sociolinguistique, concepts de base. Edition MARDAGA. P 135.

<sup>30</sup>DUBOIS J., op. cit., p. 177.

<sup>31</sup>Loubier Christiane, De l'usage de l'emprunt linguistique, Office Québécois de la langue française, Québec, 2011, P.14.

## **II-9- Le calque :**

Selon GAUDIN et GUESPIN, « on parle de calque lorsque des locuteurs utilisent, dans une langue cible, un signifiant qui existe en lui attribuant un signifié nouveau, par emprunt d'une valeur sémantique présente dans une langue source, ou quand un signe emprunté est intégré formellement par une traduction littérale. Il y a alors transposition d'un mot ou d'une construction d'une langue dans une autre, par traduction ».<sup>32</sup>

## **II-10- La néologie :**

La néologie est un processus de formation lexical, qui permet d'inventer de nouveaux mots ou expressions afin d'enrichir le lexique d'une langue donnée. Mortureux dans son livre la lexicologie entre langue et discours comme étant « l'ensemble des procédés de formation de mots nouveaux ».

## **II-11- La Sémantique:**

Selon le dictionnaire *LA ROUSSE* : « la sémantique est l'étude du sens des unités linguistique et Leur combinaisons elle est relative au sens et à la signification des unités linguistiques ».<sup>33</sup>

C'est une branche qui s'intéresse à l'étude scientifique du sens des mots ou des morphèmes, elle a pour occupation de dégager les différents sens qui un mot peuvent avoir « Elle traite du signifié face interne non perceptible du signe. L'image mental : le signifié suppose qu'il y ait référence à quelque chose, objet, action ou notion ».<sup>34</sup>

Cependant la sémantique dispose de plusieurs objets d'étude tels que les relations qui existent entre les mots.

## **II-12- La Lexico-sémantique:**

L'Analyse lexico sémantique a pour but d'étudier les particularités lexicales relatives aux procédés de formation du lexique, et aux procédés sémantiques (synonymie, polysémie...). Elle met en relation deux disciplines complémentaires (la lexicologie et la sémantique) dans l'étude du lexique, dont la lexicologie met en exergue le signe linguistique dans sa totalité (signifiant, signifié).

---

<sup>32</sup>G AUDIN. F et GUESPIN. L., Initiation à la lexicologie française : de la néologie aux dictionnaires, Coll. Champs linguistiques. 1re édition. 2e tirage, Édition Duculot, 2002, p. 298.

<sup>33</sup><https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/s%C3%A9mantique/> consulté le 8/04/2022.

<sup>34</sup>Baylon C., Fabre P., La sémantique, avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés, Nathan, Paris, 1978, p. 10, cité par Ayad Abderrahmane, la terminologie religieuse de l'islam, dans la Langue française, Editions science et pratique, Béjaia-Algérie, 2017, p.7.

Pour étudier le lexique on fait appel donc aux deux branches de la lexicologie: la morphologie lexicale d'une part et la sémantique lexicale d'autre part. Elle s'intéresse à la fois à la forme et au sens des mots.

### **II-13-La relation entre la sémantique et la morphologie :**

La morphologie est la science qui étudie les mots du point de vue de leur forme tandis que la sémantique se penche sur les relations qui peuvent exister entre les mots.

La sémantique et la morphologie sont deux branches étroites et liées l'une à l'autre c'est-à-dire on ne peut pas étudier la sémantique d'un mot sans passer par l'étude de la morphologie du mot elles complètent entre elles.

### **II-14-les relations sémantiques :**

#### **II-14-1- La hiérarchie :**

C'est l'un des procédés de la classification et de l'organisation du lexique en hyperonyme et hyponyme.

Nous expliquons cela dans l'exemple ci-dessous :

« Le mot maison et bâtiment ».

Maison est un type de bâtiment, nous pouvons dire que maison est un hyponyme de bâtiment, ou que (bâtiment) a pour hyperonyme (maison)

#### **Hypéronymie/hyponymie**

L'hypéronymie appelée aussi « terme super ordonné » est une sorte de synonyme faisant directement référence à un niveau de généralité supérieur. Par exemple, le terme « mammifère » est un hyperonyme du terme « félin ».

L'hyponymie est un terme sous ordonné, qui fait partie d'un terme super ordonné.

Par exemple, le terme canari est un hyponyme faisant partie du terme oiseau. C'est souvent un terme spécifique.

#### **II-14-2- La synonymie et l'antonymie :**

- **La synonymie :**

« Selon une définition beaucoup plus étroite, des termes ou expressions ne peuvent être dits synonymes que lorsqu'ils sont interchangeables en tous contextes. »<sup>35</sup>

La synonymie est donc, la relation entre deux unités lexicales ayant le même sens ou un sens voisin et qui appartiennent à la même catégorie grammaticale.

La synonymie contient deux types que nous allons faire sortir du passage suivant :

---

<sup>35</sup> NYCKEES V, 1998, La sémantique, Paris, Belin, p. 181.

« On recense deux types de synonymie. Une synonymie absolue (ou totale), bornée aux unités mutuellement substituables dans tous les contextes, autrement dit, bornée aux unités qui, substituées les unes aux autres, ne font subir aucune modification sémantique à l'énoncé. La synonymie relative (ou partielle), selon laquelle un seul énoncé où la substitution est possible suffit à attester la relation synonymique entre deux unités, reste l'hypothèse linguistique la plus acceptable »<sup>36</sup>

- **L'antonymie :**

L'antonymie est la relation entretenue entre deux unités lexicales qui ont le sens opposé.

« L'antonymie est une relation sémantique caractérisée par une opposition de sens se manifestant entre deux unités lexicales différentes. On définit généralement les antonymes comme des contraires, c'est-à-dire comme des unités renvoyant à un même domaine de référence, mais sémantiquement incompatibles. A cet égard, l'antonymie peut être décrite comme une relation sémantique strictement opposée à la synonymie ».<sup>37</sup>

« ... des mots de sens contraire. La notion de contraire est toutefois comprise de différentes façons dans la langue courante. La notion linguistique d'antonymie reflète cette diversité : grand et petit ne s'opposent pas de la même façon que mâle et femelle ou acheter et vendre. Plus précisément, l'antonymie peut être définie comme une relation d'incompatibilité entre deux termes. Elle est à cet égard l'exact opposé de la synonymie ».<sup>38</sup>

On distingue en particulier trois types d'antonymie :

- **Les antonymes complémentaires :**

Qui renvoient à des notions mutuellement exclusives, telles que mort / vivant ou homme /femme.

- **Les antonymes gradables :**

Il peut s'intercaler d'autres termes et où la négation de l'un n'entraîne pas forcément la négation de l'autre, grand/petit, chaud/froid.

- **Les antonymes réciproques :**

Qui expriment la même chose mais selon un point de vue particulier, vendre/ acheter, donner/recevoir.

### **II-14-3- La polysémie et la monosémie :**

La polysémie est la propriété d'un mot qui a plusieurs sens ; plus généralement, c'est la propriété d'un signifiant qui renvoie à plusieurs signifiés. La monosémie quant à elle concerne un mot n'ayant qu'un seul sens, ces termes sont souvent employés dans un cadre très restreint: « le

---

<sup>36</sup>Neveu, F. (2004), Dictionnaire des sciences du langage, Paris : Armand colin, p. 339.

<sup>37</sup>Neveu, F., op. cit., p. 41.

<sup>38</sup>Nyckees, V. (1998), La sémantique, Paris, Berlin, collection sujets, p. 184.

mot polysémique (ou polysème) s'oppose, par définition, au mot monosémique. Il présente une pluralité d'acceptions (ou sémèmes) correspondant à des emplois différents (il y a un signe pour plusieurs signifiés)».

#### **II-14-3-1- L'homonymie :**

L'homonymie est la relation entre deux mots ou plus qui partagent la même prononciation, mais sur le plan sémantique il n'y a aucun rapprochement de sens entre ces unités. Les homonymes « sont des mots de sens différents (donc des mots différents), mais qui présentent une identité formelle au niveau de leur signifiant phonique et éventuellement au niveau de leur signifiant graphique. ». On distingue donc deux types d'homonymie :

- **L'homophonie :**

Lorsque deux mots possèdent la même prononciation et s'écrivent différemment. Exemple: mère, maire, mer.

- **L'homographie :**

Lorsque deux mots différents possèdent la même prononciation et s'écrivent de la même manière. Exemple : avocat (homme de loi) et avocat (fruit).

#### **Conclusion :**

En guise d'une synthèse pour ce chapitre nous disons que, les procédés de création de nouveaux mots sont nombreux, grâce à ces derniers la langue s'enrichit et s'élargit de plus en plus pour qu'elle résiste et donne des nouveaux sens à chaque lexème.



---

# ***PARTIE PRATIQUE***

---

---

# ***CHAPITRE I:***

***Présentation et analyse du corpus***

---

## **INTRODUCTION:**

Ce dernier chapitre porte sur la présentation et l'analyse du corpus que nous avons collecté. Notre analyse va porter d'une part sur l'étude morphologique des mots collectés, c'est-à-dire sur les procédés par lesquels l'ensemble des unités sont formées. D'autre part, sur l'analyse sémantique : c'est-à-dire sur le sens des mots retenus et les relations que nous pouvons dégager de ces unités.

Notre corpus est composé d'environ 170 mots liés à la pandémie covid-19. Nous avons pu collecter ce corpus des deux presses : algérienne d'expression française et française.

Nous avons choisi comme corpus constitué de la presse algérienne d'expression française les journaux les plus populaires et les plus anciens. Nous avons donc opté, en premier lieu, pour le Quotidien d'Oran. En deuxième position ELWATAN et enfin le Soir d'Algérie. En ce qui concerne la presse française, nous avons pris comme échantillon deux journaux d'un large lectorat dans le monde francophone : Le Parisien et Le Monde puisque ils étaient les journaux les plus accessibles et disponible sur internet.

La période que nous avons choisie pour la collecte des données s'étale du début de cette pandémie le 12 mars 2020 quand l'Algérie a annoncé son premier cas et par la suite l'annonce de la fermeture de tous les établissements scolaires ainsi que tous les endroits populaires jusqu'en décembre 2021. On a pris par la suite les périodes de pics de la Covid pour mieux cerner notre objet d'étude.

### **III.1-Présentation de la presse algérienne d'expression française :**

#### **III.1-1-Le quotidien d'Oran :**

Le quotidien d'Oran est un quotidien Algérien généraliste d'expression française. Il a été fondé par Mohammed Abdou benabbou le 14 Décembre 1994 à Oran.

Le quotidien d'Oran traite plusieurs sujets. Il englobe tous les secteurs, nous y citons : la santé, l'actualité du pays, le sport, la culture, la politique. Il dispose également d'une rubrique spéciale pour les informations internationales. De plus, il a une place particulière dans sa propre ville, Oran. La particularité de ce journal réside dans la possession d'un site neuf où on peut trouver toutes les archives. Il suffit juste d'écrire la date qu'on veut et on aura l'article en PDF.

#### **III.1-2- El Watan :**

C'est l'un des plus anciens journaux algériens d'expression française. Il a été lancé pour la première fois le 8 octobre 1990 par un groupe d'anciens journalistes d'El Moudjahid. Son directeur est Omar Belhouchet. C'est le premier journal matinal algérien indépendant

d'expression française. La particularité de ce journal est le traitement objectif de l'information englobant tous les domaines : l'économie, l'actualité, la politique du pays etc.

### III.1-3-Le soir d'Algérie :

C'est l'un des tout premiers quotidiens de la presse algérienne qui paraît le soir. Il a été fondé le 3 septembre 1990. Ses fondateurs sont Fouad Boughanem ,MaamerFouarah,Zoubir Soussi et Mohamed Bederina.

Le Soir d'Algérie est un quotidien généraliste qui traite tous les domaines tels que : la politique, le sport, l'économie, l'actualité internationale et aussi les loisirs.

## III.2-Présentation des journaux français consultés :

### III.2-1- Le Monde :

Le journal **Le Monde** a été fondé en 1944 au port de la sortie de la seconde guerre mondial par le journaliste Hubert Beuve-Méry. Il occupe une place singulière dans le paysage médiatique français, il présente l'ensemble des informations générales de l'actualité internationale, nationale, économique, culturelle etc.

Son rôle est d'offrir des informations de qualité précises et équilibrées.

### III.2-2-Le Parisien :

C'est un quotidien régional français fondé en 1994 et diffusé en deux régions : Ile de France et dans L'Oise. Il dispose aussi d'une édition nationale, diffusée sur le reste du territoire français sous le titre *d'Aujourd'hui en France*. Cette édition présente l'un des principaux quotidiens nationaux. Le journal **Le Parisien** s'intéresse en premier lieu aux faits divers et à l'actualité locale.

## III.3-Analyse morphologique du corpus selon les procédés de création :

### III.3-1- La dérivation :

Mot	Type
<b>Propagation</b>	Suffixale
<b>Contamination</b>	Suffixale
<b>Confinement</b>	Suffixale
<b>Expansion</b>	Suffixale
<b>Elaboration</b>	Suffixale
<b>Protagoniste</b>	Suffixale

<b>Isolement</b>	Suffixale
<b>Dépistage</b>	Suffixale
<b>Importation</b>	Suffixale
<b>Extension</b>	Suffixale
<b>Complication</b>	Suffixale
<b>Médicament</b>	Suffixale
<b>Assistance</b>	Suffixale
<b>Prolongation</b>	Suffixale
<b>Fermeture</b>	Suffixale
<b>Traitement</b>	Suffixale
<b>Fabrication</b>	Suffixale
<b>Infectieuse</b>	Suffixale
<b>Prévention</b>	Suffixale
<b>Précaution</b>	Suffixale
<b>Transmission</b>	Suffixale
<b>Confusion</b>	Suffixale
<b>Distanciation</b>	Suffixale
<b>Progression</b>	Suffixale
<b>Bavette</b>	Suffixale
<b>Durcissement</b>	Suffixale
<b>Dangerosité</b>	Suffixale
<b>Vaccinale</b>	Suffixale
<b>Annulation</b>	Suffixale
<b>Préconisation</b>	Suffixale
<b>Vulnérable</b>	Suffixale
<b>Symptomatique</b>	Suffixale
<b>Infection</b>	Suffixale
<b>soigneusement</b>	Suffixale

<b>Préservation</b>	Suffixale
<b>Porteur</b>	Suffixale
<b>Anticorps</b>	préfixale
<b>Antibiotique</b>	préfixale
<b>Reporter</b>	préfixale
<b>Réconforté</b>	préfixale
<b>Epicentre</b>	préfixale
<b>Antigénique</b>	préfixale
<b>Inefficace</b>	préfixale
<b>Immunologie</b>	préfixale
<b>Anticoagulant</b>	préfixale
<b>Anticovid</b>	préfixale
<b>Regroupement</b>	Parasynthétique
<b>Auto confinement</b>	Parasynthétique
<b>Réouverture</b>	Parasynthétique
<b>Démantèlement</b>	Parasynthétique
<b>Dé confinement</b>	Parasynthétique
<b>Désinfection</b>	Parasynthétique
<b>Automédication</b>	Parasynthétique
<b>Épidémiologique</b>	Parasynthétique
<b>Epidémiologiste</b>	Parasynthétique
<b>Aggravation</b>	Parasynthétique
<b>Surdosage</b>	Parasynthétique

**Commentaire:**

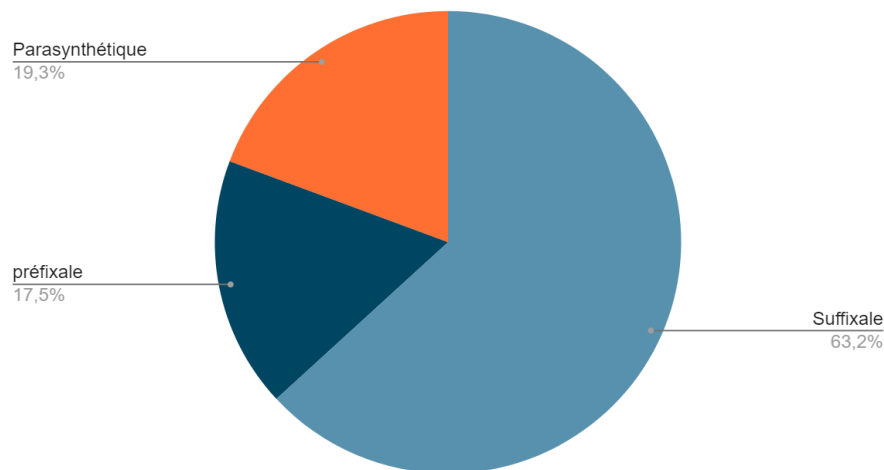
Le tableau ci-dessus représente l'ensemble des dérivés que l'on a pu retirer de l'ensemble de notre corpus. Nous remarquons que la plupart des lexèmes liés à la pandémie du COVID-19 sont constitués à partir des trois procédés les plus communs que sont la suffixation, la préfixation et la dérivation parasynthétique. L'ensemble des mots relevés répondent ainsi aux normes de la

langue française. En premier lieu nous avons la suffixation : qui forme de nouveaux mots à partir d'une base verbale auquel on ajoute le suffixe "tion" et "ement" comme dans : *propagation* et *traitement*. En deuxième lieu, nous avons les dérivés formés par préfixations où nous remarquons que la plupart des mots qui ont reçu des préfixes dans l'ensemble de notre corpus sont des noms et des adjectifs. Nous donnons leurs antonymes.

La plupart des antonymes formés par ce procédé sont liées aux préfixes « anti » et « in ». Ces préfixes permettent de donner le sens contraire des mots comme dans *antibiotique* est inefficace.

Pour finir, nous avons les dérivations parasyntétiques qui sont formées à partir des bases nominales qui reçoivent à la fois des préfixes et des suffixes comme dans "*regroupement*" et "*déconfinement*".

Répartition des dérivations



**Commentaire :**

Le graphique ci-dessus représente les taux des dérivés collectés dans l'ensemble de notre corpus. Nous remarquons que les dérivations suffixales sont les plus dominantes avec un pourcentage de 63.2%. C'est le procédé le plus utilisé pour la formation de l'ensemble des lexies en relation avec la covid19 vu que la plupart des mots reçoivent facilement des suffixes en changeant la classe grammaticale des unités. Après la suffixation, vient le procédé de dérivation parasyntétique qui occupe une deuxième position avec un pourcentage de 19.3%. En dernier lieu, nous avons la préfixation avec un taux de 17.5%. Nous remarquons donc que la dérivation parasyntétique et préfixale est proche. On a presque le même chiffre dans les deux.

III.3-2 -La composition :

Mots	Type de composition
Épidémie	Composés savants
Pandémie	Composés savants
Virologie	Composés savants
Virulence	Composés savants
Virologue	Composés savants
Hydro-alcoolique	Composés savants
Epicentre	Composés savants
Crise sanitaire	Collocation
Infection pulmonaire	Collocation
Communauté médicale	Collocation
Installation hospitalières	Collocation
Administration sanitaire	Collocation
Période d'isolement	Collocation
L'éclosion de l'épidémie	Collocation
Etat épidémiologique	Collocation
Isolation sanitaire	Collocation
Enquête épidémiologique	Collocation
strict respect	Collocation
Infection virale	Collocation
Effets secondaires	Collocation
Expièrent médicaux	Collocation
Enseignement à distance	Collocation
Confinement total	Collocation
Prudence sanitaire	Collocation



<b>Opération de désinfection</b>	<b>Collocation</b>
<b>Dispositif sécuritaire</b>	<b>Collocation</b>
<b>Confinement partiel</b>	<b>Collocation</b>
<b>Hésitation vaccinale</b>	<b>Collocation</b>
<b>Détection précoce</b>	<b>Collocation</b>
<b>Progression de l'épidémie</b>	<b>Collocation</b>
<b>Respirateur artificiel</b>	<b>Collocation</b>
<b>Interdiction de rassemblement</b>	<b>Collocation</b>
<b>Système immunitaire</b>	<b>Collocation</b>
<b>Séquençage du virus</b>	<b>Collocation</b>
<b>Sous-variant</b>	<b>Composées Populaire</b>
<b>Couvre-feu</b>	<b>Composées Populaire</b>
<b>Sous-traitant</b>	<b>Composées Populaire</b>

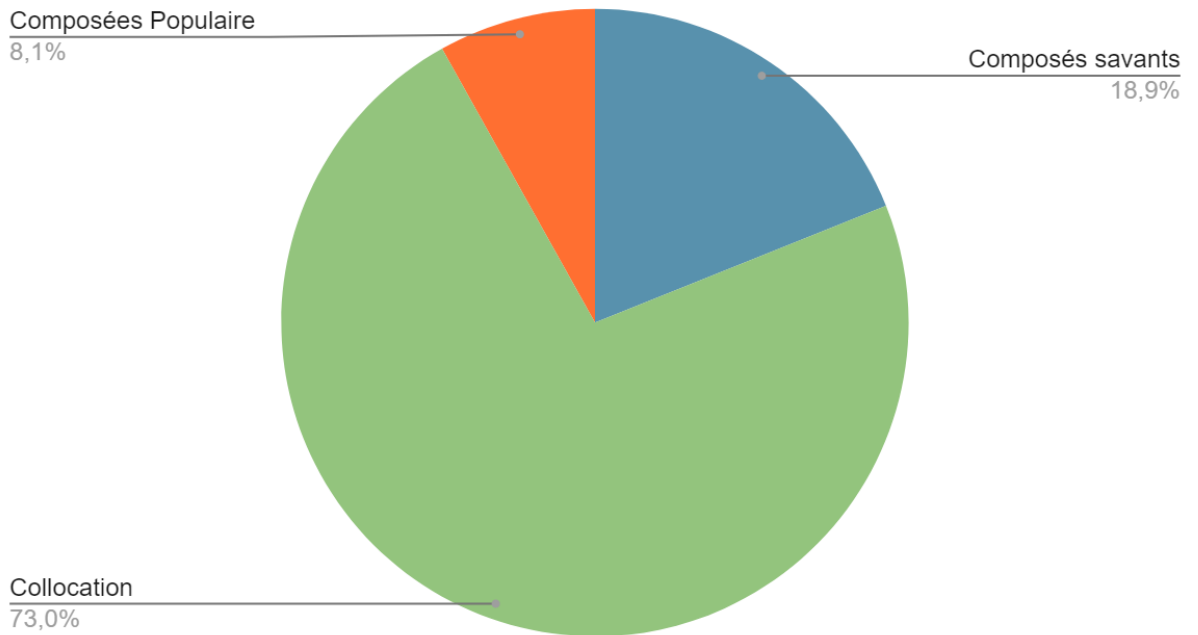
**Commentaire:**

Les compositions populaires sont le fait d'associer deux unités ou plus. Ces unités sont d'origine française. Nous avons collecté un nombre considérable de composé populaire. Nous avons des composés qui sont placés l'un à côté de l'autre sans aucune séparation. D'autres sont associé à l'aide des traits d'union : *sous-variant*. Pour les composés savants qui sont constitués à partir de bases grecques ou latines, épidémie, virologie, masque.

Les composés savants sont beaucoup plus utilisés dans le domaine technique et médical comme c'est le cas dans notre présente recherche.

Cependant nous assistons à un autre type qui permet l'association des mots ensemble pour donner une expression ce qu'on appelle les collocations. Nous citons ici comme exemple les expressions suivantes : installation hospitalière, confinement total, communauté médicale etc.

### Répartition des compositions



#### Commentaire :

Le graphique ci-dessus représente les pourcentages de l'ensemble des composés populaires et savants ainsi que les collocations que l'on a pu recueillir de notre corpus.

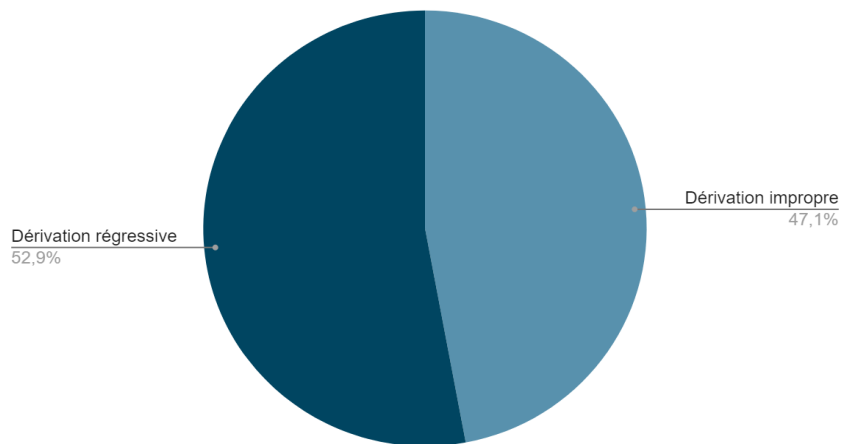
Nous remarquons que le pourcentage le plus élevé est celui des collocations qui représente un taux de 73%, donc nous avons un nombre considérable des collocations qui ont été fournies pendant la pandémie covid19. En ce qui concerne les composés populaires, nous remarquons ainsi qu'elles sont plus au moins présentes dans notre corpus. Elle représente seulement un taux de 8,1%. Enfin, le pourcentage le moins sollicité est celui des composés savants avec un taux de 18,9%.

#### III.3-3- Les dérivations non affixales :

Mot	Types de dérivation
La Santé	Dérivation impropre
Les Urgences	Dérivation impropre
La Reprise	Dérivation impropre
Les Mortalités	Dérivation impropre
La Souche	Dérivation impropre

Les Signes	Dérivation impropre
Les Symptômes	Dérivation impropre
Le Vaccin	Dérivation impropre
Sauvé	Dérivation régressive
Texte	Dérivation régressive
Variant	Dérivation régressive
Grippe	Dérivation régressive
Confiné	Dérivation régressive
Patient	Dérivation régressive
Contaminé	Dérivation régressive
Vague	Dérivation régressive
Pic	Dérivation régressive

Répartition des Types de Dérivation.



**Commentaire :**

Le graphique ci-dessus représente le taux des dérivés régressifs et impropres. Nous remarquons que les deux types présentent des nuances dans les pourcentages. Nous avons la régression avec un pourcentage de 52.9% tandis que la dérivation impropre est présente avec un pourcentage de 47.1%.

**III.3-4-Les sigles:**

<b>Sigle</b>	<b>signification</b>
SRAS	Syndrome Respiratoire Aigüe Sévère.
OMS	Organisation Mondiale de la Santé.
DSP	Direction de la Santé de la Population
IPA	Institut Pasteur d'Algérie
DG	Direction Générale
CDS	Centre De contrôle des Maladies
FDA	la Food and Drug Administration (administration américaine des denrées alimentaires et des médicaments.
COVID19	Corona Virus Disease 2019.

**Commentaire :**

Comme il est connu, le vocabulaire médical est un lieu de rassemblement des différents sigles et acronymes. Nous avons collecté 7 sigles qui sont en relation avec le lexique de la COVID19 les plus utilisés ainsi que l'acronyme COVID19. Cependant il est à noter que l'ensemble de ces sigles n'ont subi aucune évolution elles relèvent juste du champ lexical de la pandémie COVID 19.

**III.3-5-Les emprunts:**

- ✓ Johnson
- ✓ Moderna
- ✓ Pfizer
- ✓ Delta
- ✓ Omicron
- ✓ Alpha
- ✓ COVID19

**Les mots valises :**

- ✓ Covid idiot.
- ✓ Corona phobie.

**Commentaire :**

La liste ci-dessus représente quelque emprunt qu'on a trouvé présent dans les presses consultées lors de la collecte du corpus, nous avons pris en considération de les citer parce que elles sont des termes qui ont été inventés pendant l'épidémie COVID19 mais qu'elles n'ont subi aucune évolution.

**III.4- Étude Sémantique des termes spécialisés relevés :**

**III.4-1- Annulation :**

On parle d'une annulation lorsqu'un contrat est annulé ou bien annuler une commande le mot test passé de cette signification a une autre et désigne les annulations causé par la propagation du virus. (Dictionnaire de français Larousse).

**III.4-2-Anti covid:**

L'appellation anti covid désigne tous les vaccins et précautions misent en place afin de lutter contre le covid19. (Dictionnaire de français Larousse).

**III.4-3-Anticorps:**

Une protéine qui est sécrétée en réponse à un antigène. Le sens de ce terme est utilisée pendant la pandémie covid19. Il participe à la réponse du système immunisée contre l'antigène du covid19. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

**III.4-4-Asymptomatique :**

La personne est atteinte d'une maladie mais ne présente aucun symptôme tel que les enfants porteur du covid19. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

**III.4-5-Auto Confinement:**

Le terme désigne le fait de se confiner chez soi volontairement. Cette méthode permet de diminuer les cas infectés par le covid19. (Dictionnaire de français Larousse).

**III.4-6- Auto-isolement:**

Désigne l'isolement volontaire c'est une mesure de prévention de la propagation de la maladie du COVID19 la personne malade voir infectée décide d'éviter les contacts avec les personnes non infectées pendant la période de la transmissibilité de la maladie. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

**III.4-7-Automédication:**

Le mot désigne le fait de suivre un traitement volontairement chez soi sans le suivi d'un médecin. Le sens du mot pendant la pandémie du covid19 désigne le fait de suivre le traitement lié à ce dernier (Zitromax, Vitamine C et D ...).(Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-8- Confinement:**

Le mot avant l'apparition de cette maladie désigne l'ensemble des précautions prises pour empêcher la dissémination des produits radioactifs dans l'environnement d'une installation nucléaire, pendant la pandémie de la COVID19 le sens du mot a évolué Il désigne plutôt le fait de rester à la maison et de ne pas sortir sauf si c'est nécessaire afin d'atténuer la propagation du virus. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-9-Confinement partiel:**

Cette expression désigne le fait de limiter la sortie des gens à des heures bien précises, par exemple confinement de 18h jusqu'à 4h du matin (couvre-feu). (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-10-Confinement total:**

Mesure de prévention sanitaire. Elle était mise en place suite à l'accroissement fulgurant de la covid19. Elle désigne le fait que la personne ne pourra pas sortir de la maison toute la journée sans avoir une permission de l'état. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-11-Corona phobie:**

Hostilité envers les personnes qui présentent des symptômes grippaux mais aussi avoir une forte crainte d'attraper le virus ou de le transmettre inconsciemment aux gens proches. (Lexicovid-19, une floraison de nouveautés linguistiques par BENABID Faiza).

#### **III.4-12-Coronavirus:**

Appellation donnée à la COVID 19 vis-à-vis de sa forme au niveau cellulaire qui ressemble à une couronne. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-13- Couvre visage :**

C'est des accessoires parfois fabriqués en tissu. Il couvre la bouche, le nez et le menton pour éviter la transmission des gouttelettes d'une personne infectée. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-14-Couvre-feu:**

Le mot désigne l'interdiction de sortir de chez soi entre certaines heures. Le terme est utilisé pendant la pandémie covid19 pour sensibiliser les gens à ne pas sortir pour éviter de propager le virus. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-15-Covid idiot:**

Personne qui adopte un comportement considéré comme irrationnel ou irresponsable dans le contexte de la pandémie de covid19.(Lexicovid-19, une floraison de nouveautés linguistiques par BENABID Faiza).

#### **III.4-16-Crise sanitaire :**

On parle d'une crise sanitaire lorsqu'un grand nombre de personnes sont touchées par une maladie infectieuse qui représente un risque mortel. Le terme a été utilisé pour désigner la pandémieCovid19. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-17-Dé confinement:**

Antonyme du mot confinement, le mot désigne le processus d'élimination des restrictions liées aux déplacements et aux rassemblements qui étaient imposés sur la population pour des raisons de sécurité sanitaire. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-18- Dépistage:**

Le terme dépistage, généralement, désigne la poursuite d'un animal ou d'une personne en suivant les traces et les indices qu'elle pourrait laisser pour nous indiquer son emplacement. Cependant, le terme a connu une évolution avec l'apparition de la pandémie COVID19, le sens évolue en se définissant comme l'administration de traitement pour détecter l'infection chez les cassuspects. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-19- Distanciation:**

Terme très présent dans le monde du théâtre. C'est un mur qu'on cherche à casser lors d'une performance pour rapprocher l'illusion de la réalité et permettre aux spectateurs de

s'immerger dans le spectacle depuis le covid19. Le mot distanciation a connu un glissement sémantique on parle plutôt de distanciation sanitaire. Le maintien d'une distance sanitaire entre les personnes. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-20- Durcissement:**

Le terme désigne le fait de devenir dur, on parle de durcissement dans le contexte du covid19 par rapport au durcissement des mesures de prévention contre la pandémie. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-21-Effets secondaires :**

C'est l'effet d'un traitement qui diffère de l'effet thérapeutique recherché. Les effets secondaires peuvent être néfastes, désagréables ou bénéfiques. Le sens de cette expression pendant la pandémie covid19 est la relation avec les séquelles que peut le covid 19 laissé chez la personne guéris : diabète/asthme. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-22-Enseignement à distance :**

L'expression enseignement désigne se former, valider un diplôme à distance ou bien en ligne. Le monde a utilisé cette expression depuis l'apparition de ce virus. Après la fermeture des écoles et des universités, les corps pédagogique ont pris en considération cette mesure pour diffuser les cours sur l'ensemble des sites de l'université. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-23-Épidémie :**

Le terme désigne une maladie qui s'est propagée sur une très grande surface ainsi qu'elle a contaminé une très grande population. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-24-Épidémiologique :**

Le terme désigne l'étude des divers facteurs et des conditions liés à la santé et de leurs implications chez une même société. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-25-Épicentre:**

Le mot au début désigne le point à la surface de la terre où un séisme est le plus intense. Pendant la pandémie de la covid19, ce sens a glissé. Il désigne désormais la prise en charge des patients atteints du corona. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).



#### **III.4-26- Fermeture:**

Le mot désignait une action d'arrêt tel que clôturer son magasin ainsi qu'un dispositif qui sert à accomplir l'action de clôture. Le sens du mot fermeture a changé de sens en relation avec l'état épidémiologique du monde dans les deux dernières années. On parle alors de fermeture obligatoire des écoles afin d'éviter la transmission du virus. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-27-Hydro-alcoolique:**

Connu sous l'appellation solution hydro alcoolique il s'agit d'un mélange d'eau et d'alcool qui permet la destruction des bactéries , virus , avant la pandémie le mot existait mais la plupart des gens ne l'utilisent pas, après l'apparition de la covid19 le ministre de la santé a proposé cette solution pour diminuer les cas contaminés. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-28-Hésitation vaccinale:**

Le terme désigne le fait qu'une personne refuse ou bien à du mal à accepter un certain vaccin. Le sens de cette expression pendant la pandémie covid19 désigne les gens qui refusent de se faire vacciner.(Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-29-Infectieuse:**

Le terme désigne une maladie ou un virus qui provoque une infection. Le terme est utilisé pour désigner la maladie COVID19 vu qu'elle est un virus qui provoque des infections pour les malades. (Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-30-Infection pulmonaire :**

L'expression désigne une maladie infectieuse qui touche les poumons. Le terme a évolué pendant la crise sanitaire de la covid19 puisqu'il est devenu l'un des symptômes qui affirme que la personne est porteuse du virus.(Dictionnaire de français Larousse).

#### **III.4-31- Isolement:**

Lorsqu'on parle d'isolement, c'est plutôt une personne isolée loin de la société en synonymie avec solitude. Lors de la crise sanitaire, le terme a glissé pour désigner une mesure qu'a connue le monde afin d'arrêter la propagation d'une maladie infectieuse. Elle consiste à séparer les personnes infectées des personnes non infectées pour éviter la propagation de la maladie.(Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-32-L'éclosion de l'épidémie :**

Expression composée de deux mots qui sont éclosion et épidémie. Le mot éclosion désigne le début, l'apparition, la naissance. Cependant, le sens du mot a évolué pendant la pandémie pour désigner le début des nouvelles vagues de contagion du covid19. (Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-33-Masque :**

Au début, le mot voulait dire faux visage fabriqué de coton peint tissu .Il sert à couvrir la figure pour cacher son identité. Le sens du mot a évolué maintenant pour désigner un objet stylisé qui couvre une partie du visage pour se protéger des personnes infectées par le covid19. (Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-34- Pandémie:**

Le terme désigne une maladie qui s'est propagée sur le tout le globe et qui représente une menace à l'humanité toute entière.(Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-35- Porteur sains :**

L'expression désigne une personne infectée par un virus infectieux mais qui ne présente aucun symptôme le mot a évolué pendant la pandémie et désigne les enfants qui sont des porteurs sains du covid19.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-36- Prolongation:**

C'est le fait d'accroître la durée initiale d'un délai. On parle de prolongation aussi dans les matchs de football qui désigne la période supplémentaire ajoutée vers la fin pour départager deux équipes en égalité. Ceci dit, depuis l'apparition du Covid19, le terme désigne quasi systématiquement la prolongation du confinement à lui seul.

(Mesure de prévention contre la propagation du virus).(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-37- Propagation:**

Issu du verbe se propager, le mot désigne la progression d'une chose sur un terrain en occupant un espace plus important tel que la propagation d'un incendie à de nouveaux immeubles par exemple. Le mot propagation désigne la contamination de la population par la COVID19. Le terme fut évoqué à mainte reprise vu que la viralité du virus est une de ses caractéristiques les plus dangereuses.(Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-38- Protocole**

C'est l'ensemble des règles établies en matière d'étiquettes d'honneurs. Le sens du mot a évolué en fonction du contexte de la pandémie du covid19. Il désigne les règles à respecter pour éviter la propagation du virus tel que le port du masque, utiliser une solution hydro alcoolique.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-39-Période d'isolement:**

Le terme désigne la période que la personne infectée doit respecter et rester confiner pour ne pas contaminer des personnes non malades. La période d'isolement dure généralement 14 jours.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-40- Regroupement:**

Le mot désigne un rassemblement ou bien une réunion. On dit par exemple « une réunion scolaire », « un regroupement familial ». Depuis l'apparition du coronavirus, on parle de regroupement lorsqu'il s'agit d'un rassemblement de gens dans les places publiques ce qui cause la propagation du virus.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-41-Respirateur artificiel :**

Appareil de protection respiratoire, il permet aux personnes qui n'arrivent pas à respirer une respiration normale. Il filtre les particules en suspension dans l'air et assure une meilleure concentration d'oxygène.(Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

#### **III.4-42-Réouverture:**

Le terme désigne le fait d'ouvrir un établissement après sa fermeture, réouverture des écoles, réouverture des salles des fêtes.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-43-Sous-variant:**

Désigne une sous-catégorie d'un virus qui peut exister. Nous citons comme exemple toutes les variables de covid19 depuis son apparition : Delta, omicron.(Dictionnaire français La rousse).

#### **III.4-44-Symptomatique :**

Personne malade qui présente les symptômes de la maladie en cause, une personne ayant le covid19 elle présente des symptômes tels que l'absence du goût, de l'odorat, les courbatures.(Dictionnaire du lexique sur la pandémie COVID 19).

### III.4-45-Traitement:

Il s'agit de l'ensemble des opérations que l'on fait subir à des matières premières, à des substances ou à des matériaux pour les transformer. Le terme *traitement* a été utilisé pendant la pandémie covid19 en prenant le sens de '*l'ensemble des opération*' à suivre pour lutter contre le covid19 "*le traitement par chloroquine*".(Dictionnaire français La rousse).

### III.4-46- Virologie :

C'est une discipline scientifique qui étudie les virus infectieux ainsi que les meilleures mesures à prendre pour y lutter.(Dictionnaire français La rousse).

### Commentaire :

A travers cette liste, nous avons pu voir que beaucoup de mots ont changé de sens « évoluer » en fonction de cette maladie ou bien pour répondre au contexte de la pandémie covid 19. Nous déduisons donc que les lexies acquièrent un nouveau sens tout en s'adaptant au contexte dans lequel elles sont utilisées.

## III.5-Les relations lexicales :

### III.5-1- La synonymie :

Le mot/ou expression	Son synonyme
élaboration	traitement/médicament
Couvre-feu	Confinement
Prévention	précaution/préconisation/prudence sanitaire
Bavette	masque/couvre-visage
Contamination	Transmission
Prolongation	Durcissement
période d'isolement	isolation sanitaire
crise sanitaire	épidémie/pandémie
opération de désinfection	hydro-alcoolique
progression de l'épidémie	Eclosion de l'épidémie
interdiction de rassemblement	Regroupement
Réouverture	Dé confinement

Asymptomatique	porteur sain
auto confinement	auto isolement

**Commentaire:**

On peut définir la synonymie comme étant l'équivalence entre les mots qui font partie d'une même catégorie grammaticale dans le contexte. Dans l'ensemble de notre corpus relevé de journaux, nous avons remarqué qu'entre les unités elles-mêmes existe une relation de synonymie. Nous citons comme exemple isolement/confinement, prévention/précaution contamination/transmission.

L'utilisation des synonymes permet d'une part, d'éviter la répétition d'un même mot. D'autre part, elle permet de voir la richesse de la langue. Pour l'ensemble de nos lexies trouvées, la plupart des synonymes relèvent du contexte de la pandémie. On voit cela se concrétiser dans le cas des mots masque et bavette dans lequel ce dernier a évolué et gagna un sens contraire au premier devenant ainsi le synonyme du premier suite à la crise sanitaire.

**III.5-2-Les relations d'antonymie :**

<b>Terme</b>	<b>antonyme</b>
Covid	Anti covid
Confinement	Dé confinement
Distanciation	regroupement
Fermeture	réouverture
Symptomatique	asymptomatique
confinement total	confinement partiel
Infection	désinfection

**Commentaire:**

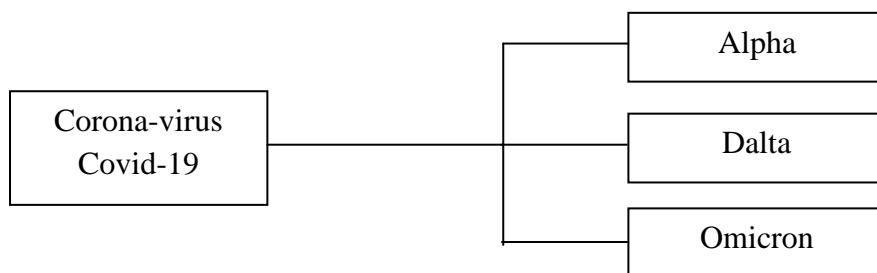
Le tableau ci- dessus présente un bon nombre de mots antonymes relevant du lexique de la pandémie COVID19. Il s'agit de mots qui s'opposent dans le même contexte. Ainsi, nous remarquons dans cet ensemble collecté que les antonymes sont répartis en deux types : d'une part, antonyme formé avec préfixe « dé- in-anti ». D'autre part, antonyme lexical avec un mot

opposé directement « total  $\neq$  partiel ». Nous remarquons aussi qu'il existe des antonymes complémentaires comme « fermeture  $\neq$  réouverture » et des antonymes qui sont gradables symptomatique et asymptomatique. On voit cela se concrétiser dans le cas des mots distanciation et regroupement là où ce dernier a évolué et gagné un sens opposé au premier devenant ainsi son antonyme suite à crise sanitaire.

### **III.5-3-Les relations de hiérarchie :**

#### **III.5-3-1-hyperonymie/hyponymie**

Hyperonymie => Nous avons le nom général du virus coronavirus / covid 19 le sous variant sont des hyponymes => alpha -delta - omicron



Pendant cette épidémie qu'a connue le monde, nous assistons à chaque fois à d'autres variants et sous-variant qui apparaissent, nous appelons ce type de relation les relations d'hyperonymie et d'hyponymie. Nous remarquons donc que le nom du virus « covid19 » ou « coronavirus » est le nom général « hyperonyme », tandis que les autres variant « Alpha » « Delta » et « Omicron » sont des hyponymes du coronavirus.

#### **III.5-3-2-La polysémie et la monosémie :**

Comme nous travaillons sur un lexique spécialisé, il est clair que toutes les langues de spécialités se caractérisent par la monosémie, nous assistons donc à des termes qui véhiculent un seul sens relatif à la pandémie COVID 19, nous citons comme exemple :

- Contamination : est aussi un terme spécialisé on l'utilise souvent dans le contexte médicale.

- Epidémie, pandémie, covid idiot, corona phobie, tous ces termes sont des unités monosémiques, ils sont en rapport avec le vocabulaire spécialisé de la maladie COVID 19.

Cependant nous avons remarqués qu'il Ya des mots et expression qui manifestent une pluralité de sens « polysémiques ». Nous citons comme exemple :

- Prolongation : qui contient plusieurs sens.

Sens1 : prolonger un congé

Sens2 : la durée ajoutée à un match de football.

Cependant le mot **s'est spécialisé** pendant la pandémie covid19 pour désigner plutôt la prolongation du confinement.

- Distanciation :

Sens1 : procédé esthétique qui consiste, grâce à des techniques particulières de jeu et mise en scène. Dictionnaire Larousse.

Sens2 : recul pris par rapport à un évènement. Dictionnaire Larousse.

Pendant cette crise sanitaire le mot est devenu spécialisé pour désigner les mesures de précaution.

- Durcissement :

Sens 1 : Action de rendre du fait de devenir dur.

Sens 2 : le mot s'est spécialisé pendant la pandémie du coronavirus pour qu'il désigne le durcissement des mesures de prévention, le strict respect de ces mesures « porter obligatoirement le masque ».

- Pic :

Sens1 : une sorte de pioche légère, a une ou deux extrémités terminées en pointe.

Sens2 : outil de coupe des machines d'abattage mécanique pour le travail en roche tendre.

Nous remarquons que le mot, véhiculant plusieurs sens différents avant la pandémie, s'est spécialisé pendant la pandémie covid-19. Il s'utilise dorénavant pour désigner le pic de l'épidémie lorsque le taux des contaminations est très élevé « pic de la vague ».

#### Commentaire :

Au cours de nos recherches nous avons remarqué que l'évolution sémantique des divers mots et expression nous donnait soit un nouveau sens : ils gagnent un nouveau sens qui renforce un sens préexistant. Cela nous mène à distinguer deux type d'évolution : l'une dite '**positive**' qui enrichit le lexique tel que dans le mot « Distanciation » qui agagné le sens d'observer une distance sociale entre les individus comme mesure de prévention anti COVID19 et une autre dite '**staticisante**' qui n'enrichit pas le sens mais le fige et **le spécialise** tel que dans le cas du mot « pic » auquel le sens de taux de contaminations très élevé domina toutes les autres significations.

### III.6-L'évolution sémantique de quelques mots en fonction du contexte d'utilisation :

Mot	Sens avant la pandémie	Sens après la pandémie	Type d'évolution
-----	------------------------	------------------------	------------------

Isolement	loin de sa famille, isolée dans une place lointaine.	désigne une mesure de prévention contre le virus.	Saticisante
Prolongation	Prolonger un délai de congé par exemple.	désigne plutôt la prolongation des mesures de prévention (confinement, fermeture des établissements etc.)	Positive
Masque	un faux visage, outil qui sert à cacher l'identité d'un individu.	désigne stérilisé qui sert protéger les gens de la covid 19	Saticisante
Vague	inégalité de la surface d'une étendue liquide (mère)	désigne une période avec une hausse des cas de contamination parmi la population.	Saticisante
Progression	l'évolution d'un état vers un autre, un état d'avancement	l'état épidémique de la covid 19 ou la surveillance de la pandémie	Positive
Transmission	envoyer et expédier tel que transmettre un message ; l'envoyer	désigne plutôt la transmission et la contagion par contact du virus.	Positive
Strict-respect	l'expression désigne une chose qui doit être rigoureusement appliquée tel que le code de la route.	désigne le respect de toutes les mesures de prévention pour éviter la propagation du coronavirus	Saticisante

**Commentaire :**

Le tableau ci-dessus représente l'ensemble des unités qui ont changé de sens pendant la pandémie COVID 19.

Nous remarquons que beaucoup de lexies ont connu une évolution au niveau du sens afin de pouvoir répondre au contexte en question, celui de la pandémie COVID 19. Cependant le type d'évolution est différent comme nous l'avons déjà dit plus haut. Il y a des mots qui acquièrent un nouveau sens à travers ce que l'on a appelé « évolution positive » tel que les mots suivants : prolongation, progression, transmission. D'autres se sont, au contraire, spécialisés dans cette terminologie relative à la pandémie COVID19 nous citons : isolement, masque, vague et strict-respect.

**Conclusion**



Dans ce chapitre nous avons procédé à l'analyse des différents procédés qui permettent la création des nouveaux mots et participent à l'évolution du sens de ces mots, ainsi que leur évolution pendant la pandémie COVID 19.

Durant cette pandémie les journalistes ont utilisé des concepts et des termes spéciaux en relation avec le corona virus y compris un ensemble des néologies. Nous remarquons que le procédé lexical le plus utilisé dans la formation du lexique lié à l'épidémie COVID19 est celui de la dérivation. Les dérivations affixales et plus précisément les dérivés suffixaux sont les plus utilisés. Cependant, nous remarquons que les dérivés non affixaux sont les moins utilisés. En deuxième lieu nous avons le procédé de la composition populaire nous assistons à un nombre considérable des composés populaires. En ce qui concerne les composés savants nous avons aussi un ensemble consistant d'unités. Vu que nous travaillons sur un lexique technique spécialisé, nous avons aussi eu affaire à des emprunts qui sont présents plus au moins dans notre corpus ainsi que des sigles et des acronymes, les mots valises aussi qui sont présents en un petit nombre.

Pour l'étude sémantique des unités et leur évolution nous remarquons que plusieurs mot ont changé de sens pendant la pandémie COVID 19 voir même des mots qui se sont spécialisés dans le vocabulaire de la terminologie relative à l'épidémie du corona virus.

Nous avons relevé par la suite l'ensemble des relations lexicales qui existent entre les unités relevées : la synonymie, l'antonymie, et l'hyponymie. Pour la polysémie et la monosémie nous assistons à l'ensemble de quelques mots qui sont monosémiques et spécifiques au contexte de la COVID 19. Cependant nous assistons aussi à des mots qui étaient à la base polysémiques et qui ont gagné un autre sens.

---

# **Conclusion générale**

---

## **Conclusion générale**

En guise d'une conclusion générale ou d'une synthèse pour ce modeste travail, nous disons que notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre d'un mémoire en science du langage présenté en vue d'obtenir un master. L'objectif principal de notre travail était de mener une étude morphologique et sémantique de l'ensemble des lexies relevées dans un corpus journalistique traitant de la pandémie covid-19.

Nous avons pris comme corpus la presse algérienne d'expression française et la presse proprement française. Notre modeste travail s'inscrit dans le cadre des sciences du langage s'intitule « l'évolution sémantique du lexique lié à la COVID 19 à travers le traitement médiatique francophone. cas de la presse écrite Algérienne et française ». A travers ce travail nous avons essayé de répondre à la problématique principale posée au départ, ainsi qu'aux sous-questions que sous-tendait notre problématique. A travers les dites questions, nous nous sommes interrogés sur les procédés de la création lexicale utilisés dans le lexique de la pandémie, ainsi que leur évolution pendant cette épidémie.

En premier lieu nous avons abordés la presse écrite en générale sa naissance ses caractéristiques ainsi que son rôle dans la diffusion de l'information, par la suite nous avons passé à un autre chapitre qui contient les notions théoriques en relation avec le thème en question « La lexico sémantique ».

Pendant l'épidémie COVID 19 les journalistes ont fait en sorte d'aborder le lexique spécial de la maladie COVID 19 ce dernier apparaît sous différents procédés ils peuvent même être des néologies.

Nous avons remarqué que le procédé le plus utilisé voire le plus sollicité dans la formation du lexique de cette pandémie est celui de la dérivation. Cependant l'ensemble des compositions populaires et savantes occupent aussi leur place dans l'ensemble de ce lexique.

Pour ce qui est de la siglaison et l'acronymie, elles sont aussi présentes. Quant aux emprunts, ils sont d'un petit nombre. En revanche, pour le côté sémantique nous avons un grand nombre d'unités qui ont changé de sens (qui ont évolué) pendant cette épidémie. Pour l'ensemble des relations lexicales nous avons relevé la synonymie, l'antonymie, la hiérarchie ainsi que les relations polysémiques. L'ensemble de ces relations permet de voir la richesse de ce lexique lié à la pandémie COVID 19.

Cette étude nous a permis de voir que la presse écrite est un lieu de convergence où le lexique apparaît sous différentes formes.

Notre analyse lexico sémantique du lexique lié à la pandémie Covid19 nous a permis de confirmer l'ensemble des hypothèses et répondre aux questions posées, car effectivement le lexique de la pandémie COVID 19 a évolué en fonction du contexte où il a été utilisé, en utilisant des procédés de créations nouvelles.

---

# **Références bibliographiques**

---

## Liste bibliographique

### 1. Ouvrage :

- Albert pierre, *la presse*, Paris, ed : QUE SAIS JE, 2002.
- François, Gaudin et Louis, Guespin (2002) *initiation à la lexicologie française*.
- Ayad Abderrahmane, *la terminologie religieuse de l'islam, dans la langue française, édition science et pratique*, Bejaia-Algérie 2017.
- Charaudeau Patrick. « *Les médias de l'information l'impossible transparence du discours* » 2<sup>ème</sup> édition revue et augmentée, éd, ina, 2011.
- Igora, Mel'cuk, clas, et polguère Alain, *Introduction à la lexicologie explicative et combinatoire*, édition Duculot, Louvain-LA-NEUVE, 1995.
- Lehmann Alise, Martin-Berthet Françoise, *Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, 3<sup>ème</sup> édition Paris Armand Colin, 2008.
- Loubier, Christiane, *de l'usage de l'emprunt linguistique office Québécois de la langue française*, Québec 2011.
- Moreau, Marie-Louise, *sociolinguistique concepts de base*. Ed MARDAGA, 1997.
- Mortureux Marie- Françoise *la lexicologie entre langue et discours*. 2<sup>ème</sup> édition Armand colin.
- NYCKEES V, 1998 *La sémantique*, Paris Berlin.
- Polguère Alain, *Lexicologie et sémantique lexicale. Notion fondamentales*. 3<sup>ème</sup> édition, les presses de l'université de Montréal.
- Polguère Alain, *Notion de base en lexicologie*. Montréal, 2002.
- Plicka Alena. *Initiation à la lexicologie*, Masny Kova Universita. Bruno 2014.

### 2. Dictionnaires :

- Dubois, Jean, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, éd, LA ROUSSE, 1973.
- Frank Neveu, *Dictionnaire des sciences du langage*, Paris, Arman Colin, 2004.

### 3. Mémoires :

- *BoumazaChadia* « Analyse lexico sémantique des titres des unes des journaux algériens d'expression française » sous la direction de Ayadabdrehmane, mémoire de master option science du langage, université de Jijel2020.

### 4. Sitographie :

- <https://www.toupie.org/Dictionnaire/>.
- <https://www.persee.fr/>.

- <https://www.universalis.fr/encyclopedie/presse-naissance-et-developpement-de-la-presse-ecrite/>.
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>.
- <https://www.btb.termiumplus.gc.ca/publications/covid19-fra.html>.

---

# **Annexes**

---



## Les annexes

### Le quotidien d'Oran : le 12/03/2020.

- ✓ Le Monde vit une grave *crise sanitaire*.
- ✓ *Propagation fulgurante* du *coronavirus, covid19*.
- ✓ Provoque des affections allant du *rhume* banal à une *infection pulmonaire* sévère responsable d'une détresse respiratoire.
- ✓ ... Déjà une *pandémie* même si *l'organisation mondiale de la santé OMS*.
- ✓ Le pic des contaminations semble avoir été dépassé.
- ✓ ... Qui laisse envisager des mesures contraignantes, semblable au *confinement*.
- ✓ Il est possible que cette *épidémie*.
- ✓ Rendant plus urgente l'*élaboration* d'un vaccin.
- ✓ Qu'il s'agit du *Syndrome Respiratoire Aigu sévère (SRAS)*.
- ✓ certes les capacités de réaction de la *communauté médicale...*
- ✓ se souvenir que *la santé* n'est pas un bien marchand.
- ✓ pour prendre conscience de l'état de délabrement avancé de ses *installations hospitalières*.
- ✓ Seule *l'administration sanitaire* est tenue juguler.
- ✓ L'arrivée du *virus* c'est la surveillance des frontières
- ✓ Ne comportent qu'un nombre restreint de *porteurs*.
- ✓ Exception faite aux seuls citoyens qui peuvent observer une *période d'isolement* de quatorze jours chez eux.
- ✓ cette a été et reste un foyer de *contamination*.
- ✓ La majorité des groupes atteints à l'écllosion *de l'épidémie*.

### Le quotidien d'Oran le 15/03/2020

- ✓ Le ministère de la santé affirme que *l'enquête épidémiologique* afin de réduire le risque d'importation et d'extension de cette *pandémie*.
- ✓ à se laver les mains plusieurs fois par jour avec de l'eau et du savon liquide ou utiliser une solution *hydro alcoolique*.
- ✓ éviter le *regroupement*.
- ✓ ... et *désinsectisations* de leur environnement.
- ✓ se soumettre à l'*isolement* au niveau de leurs domiciles et de contacter les urgences en cas de complications.

### Le quotidien d'Oran le 04/04/2020

- ✓ Les études menées par les experts sur l'utilisation du protocole à base de chloroquine en association avec des antibiotiques.
- ✓ Concernant les effets secondaires de la chloroquine.
- ✓ Le ministre a assuré que ce médicament était utilisé dans plusieurs pays développés.
- ✓ le seul traitement disponible dans le monde.
- ✓ Cette nouvelle initiative a été amenée par des experts médicaux.
- ✓ Prolongation de la fermeture des établissements scolaires jusqu'au 15 avril prochain.
- ✓ Le ministère de l'éducation nationale a annoncé le lancement de l'enseignement à distance.
- ✓ Propagation du covid 19
- ✓ Suivant l'évolution de la pandémie d covid pour éviter la confusion et la polémique stérile.
- ✓ Les habitants de la wilaya de Blida n'ont même pas cherché à savoir si le confinement total a été prolongé.
- ✓ Mais il reste le fait que gens même s'ils ne font pas de prudence sanitaire.
- ✓ Le directeur de la recherche l'INSERM (institut national de la santé et de la recherche médicale).
- ✓ Il n'y a pas de masque, pas de traitement et de réanimation.
- ✓ Ont découvert un atelier de fabrication de masques chirurgicaux
- ✓ Une opération de désinfection d'envergure pour empêcher la propagation.
- ✓ De même qu'un autre officier symptomatique.
- ✓ Il y a plusieurs semaines sont à ce stade asymptomatique.
- ✓ Les réseaux sociaux des résultats des tests de dépistage.
- ✓ CHU centre hospitalier universitaire.
- ✓ Dans le cadre de mesures de prévention prises contre la propagation du virus COVID19 démantèlement de marche informelle a été mené.
- ✓ Un dispositif sécuritaire visant à mettre en vigueur les mesures de confinement partiel.

### Le quotidien d'Oran le 12/05/2020 :

- ✓ Un *dé- confinement* a été déjà lancé.
- ✓ Alors que tablaient sur un *allègement* des mesures de confinement après la **reprise** des activités.
- ✓ Les gens se tenant à distance respectable les uns des autres, ils sont de plus en plus nombreux à porter une *bavette*.

- ✓ ... assez forts pour faire face au virus, développent rapidement des *anticorps*.

#### El watan le 20/06/2020 :

- ✓ Quelques jours après le début de la seconde phase de *dé confinement* progressif.
- ✓ La situation *épidémiologique* relative au nouveau coronavirus suscite des inquiétudes à travers certaines wilayas, en raison du *non-respect* des règles de *distanciation* sociale.
- ✓ C'est le cas notamment à Sétif, devenue nouvel *épicerie* de la pandémie.
- ✓ la surcharge des structures sanitaires et le non-respect des mesures de *prévention*.
- ✓ Dans cette wilaya de l'Est, on n'hésite pas à établir le lien entre l'*aggravation* de la situation épidémiologique et le déconfinement.
- ✓ Le non-respect du décret exécutif rendant obligatoire le port du masque de *protection* contre le coronavirus.
- ✓ Selon le bilan du comité scientifique de suivi de l'*évolution* de la pandémie, publié jeudi dernier.
- ✓ L'Algérie, qui a décidé samedi dernier, de maintenir le confinement partiel, tout en allégeant *le couvre-feu*, dans la plus grande partie du pays.
- ✓ La situation épidémiologique inquiète des spécialistes de santé qui craignent une seconde *vague* de la pandémie.
- ✓ En effet, nous risquons, en cas de *progression* de l'épidémie, d'être confrontés à une insuffisance des capacités d'hospitalisation au niveau des services de réanimation, en cas d'un brusque afflux de patients atteints d'une forme grave de Covid-19», a-t-il alerté.
- ✓ Exige des moyens et un durcissement de confinement.
- ✓ Un laboratoire d'analyse des tests, des *respirateurs artificiels*, des blouses, du consommable et de meilleures conditions de travail.

#### El Watan le 5 juillet 2021 :

- ✓ Sept cas dus au *variant Delta* (indien) ont été détectés la semaine dernière sur des PCR positives par *l'Institut Pasteur d'Algérie IPA*.
- ✓ La *souche* n'a pas encore pris de l'ampleur, telle que le variant **Alpha** (britannique) et le variant **Eta** (nigérian).
- ✓ Le **DG** (directeur général de l'Institut Pasteur d'Algérie).
- ✓ La *vaccination* est le moyen efficace.

#### El watan le 8 Juillet 2021 :

- ✓ Selon le directeur de la santé et de la population (**DSP**).

#### Le Soir d'Algérie le 29/01/2022 :

- ✓ L'*automédication* est souvent *inefficace* mais, en plus, dangereuse.

- ✓ Depuis l'explosion des cas de contamination au variant **Omicron**.  
Le président de la Société algérienne **d'immunologie**.
- ✓ les prescriptions d'antibiotiques, de **corticoïdes**, de vitamine C, de vitamine D, voire même d'**anticoagulants**.
- ✓ Le meilleur **traitement** d'une **infection virale** est le repos.
- ✓ Le spécialiste en maladies **infectieuses**.
- ✓ Le **surdosage** peut entraîner des lésions hépatiques, ainsi que les **anti-inflammatoires** qui peuvent être dangereux pour les reins.
- ✓ Le variant BA2 est plus **contagieux** que le **sous-variant** BA1, mais il reste tout aussi moins virulent que le variant Omicron.

**Le soir d'Algérie le 10/03/2022 :**

- ✓ **-Vaccination** obligatoire contre la Covid-19, un mois à peine après son entrée en vigueur, face à la moindre **dangerosité** du variant Omicron.

**Le journal le Monde le 10/03/2020 :**

- ✓ Pour parer *l'interdiction de rassemblement* de plus de 1 000 personnes en France et éviter *l'annulation* des dates, certains tourneurs proposent à leurs artistes de faire deux sets devant une jauge réduite.
- ✓ **-Réouverture** des écoles sera réservée, au moins dans un premier temps.  
Le conseil scientifique plaide pour un **auto confinement**.
- ✓ Une personne **symptomatique**.

**Le journal le Monde le 2/11/2021 :**

- ✓ Centres de contrôle des maladies (**CDC**) des Etats-Unis,
- ✓ L'OMS a décidé de construire le premier réseau de **séquençage du virus**,
- ✓ **Détection précoce** des variants car elle permet à la fois le suivi de l'évolution de l'épidémie et la détection de signaux d'alerte.

**Le journal le Monde le 19/02/2022 :**

- ✓ Un regard critique sur le concept récent d'« **hésitation vaccinale** ».

**Le journal le Monde le 2/05/2022 :**

- ✓ Docteur en **virologie**.
- ✓ C'est un des mythes persistants en virologie.
- ✓ Peter Markov est médecin **épidémiologiste**.
- ✓ Les possibilités d'échappement vis-à-vis du **système immunitaire**.

**Le parisien le 6/05/2022 :**

- ✓ Les vaccins **anti-Covid**.

Le vaccin Janssen du laboratoire américain **Johnson & Johnson**.

✓ Malgré le grand flou qui entoure la campagne de **vaccination**.

L'utilisation du vaccin **Moderna** contre le Covid-19.

✓ **Pic** des cas semblent donc atteints.

## *Résumé*

Ce modeste travail de recherche porte sur l'évolution sémantique du lexique lié à la pandémie de la covid-19 à travers le traitement médiatique francophone en examinant le cas de la presse Algérienne francophone et française. Pour ce faire, nous nous sommes appuyés sur une méthodologie de recherche qui se base sur l'analyse lexicale des unités relevée dans la presse sur les deux plans : morphologique et sémantique. Nous avons fait recours à des tableaux et des graphiques afin de pouvoir bien expliquer les procédés par lesquels le lexique de cette pandémie s'est constitué. Par la suite, nous avons étudié l'évolution sémantique de quelques mots, ainsi que les relations lexicales qui existent entre ces mots.

L'objectif majeur de notre recherche est de voir l'évolution lexicale des mots et expressions en relation avec l'épidémie de la covid-19, et d'identifier la nature de cette évolution et les moyens qui y aboutissent.

**Mots-clés :** lexico sémantique, évolution sémantique, COVID19, création néologique.

## *Abstract*

This modest research work focuses on the semantic evolution of the lexicon related to the Covid-19 pandemic through examining the Algerien press that's written in french and the French one. We based our research methodology on the lexical analysis of units from the press on both the morphological and semantic levels. We used tables and graphs to explain the processes by which the lexicon of this pandemic was created. We then studied the semantic evolution of a few words, as well as the lexical relationships that exist between these words.

The main objective of our research is to show the lexical evolution of words in relation to the covid19 epidemic and further understand the process that leads to this specialized lexicon.

**Key words:**lexicon semantic, semantic evolution, COVID19, neological creation.

## ملخص

يرتكز هذا البحث العلمي المتواضع علي التطور المعجمي و الدلالي لمجموعة الكلمات التي تكون قاموس خاص ب وباء فيروس كورونا عبر الوسائل الإعلامية و قد تم هذا عن طريق فحص الجرائد الجزائرية المكتوبة باللغة الفرنسية و الفرنسية. اعتمدنا علي منهجية بحث ترتكز علي التحليل و التدقيق علي الصعيدين المعجمي و الدلالي للكلمات المستخرجة من مجموعة الجرائد المذكورة. ارتكزنا أيضا علي جداول و رسوم بيانية لكي نتمكن من شرح و تحليل كل الآليات التي من خلالها تكون هذا المعجم الخاص ب جائحة كورونا كوفيد19. بعد ذلك استخرجنا العلاقات المتكونة بينهم. هدفنا الأساسي من هذا البحث هو رؤية التطور الدلالي الذي طرا علي هذه الكلمات الخاصة ب جائحة كورونا و إظهار الإلية الأكثر استعمالا في تكوين هذا المعجم.

**الكلمات المفتاحية :** تحليل معجمي و دلالي, التطور الدلالي,كوفيد19,التشكيل البيولوجي.

